

本招生簡章經 115 年 05 月 06 日第 14 次招生委員會議通過，115 年 05 月 27 日第 17 次招生委員會議修訂通過 This admissions brochure was approved by the Admissions Committee at its 14th meeting on May 6th, 2026 ,and revised and approved at the 17th Admissions Committee meeting on May 27th, 2026.

ឯកសារចូលរៀននេះត្រូវបានអនុម័តដោយគណៈកម្មាធិការទទួលយកនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកទី 14 របស់ខ្លួននៅថ្ងៃទី 6 ខែឧសភាឆ្នាំ 2026 ហើយបានកែសម្រួលនិងអនុម័តនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកទី 17 របស់ខ្លួននៃគណៈកម្មាធិការចូលរៀននៅថ្ងៃទី 27 ខែឧសភាឆ្នាំ 2026 ។



大仁科技大學

TAJEN UNIVERSITY

2026 年國際學生產學合作專班 申請入學招生簡章

2026 Admissions Handbook

for International Students Industry-Academia

Cooperation Program

បម្រើផ្នែកសក្តានុពលរៀនសម្រាប់កម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការផលិតកម្ម-

សិក្សាសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិក្នុងឆ្នាំ 2026

International Foundation Program, Tajen University

E-mail : tifp@tajen.edu.tw

TEL : (886-8) 762-4002#1856

Website : <https://a29.tajen.edu.tw/index.php?Lang=en>

Address : No. 20, Weixin Rd., Yanpu Township, Pingtung County 907101, Taiwan (R.O.C.)



International Foundation Program Website



Online Application

目 錄 Contents(មាតិកា)

壹、	重要日程 Important Dates កាលបរិច្ឆេទសំខាន់ៗ	2
貳、	入學時間、修業年限與畢業應修學分數 Enrollment Date, Study Period and Required Credits for Graduation ពេលវេលាចុះឈ្មោះ ពេលវេលាសិក្សា និងចំនួនក្រេឌីតដែលត្រូវការដើម្បីបញ្ចប់ការសិក្សា	3
参、	招生學系與名額 Departments and Quota C ការចូលរៀនមហាវិទ្យាល័យ/កម្មវិធី និងគោលដៅ	4
肆、	申請資格 Application Qualifications ស្ថានភាពចុះឈ្មោះ:.....	5
一、	招生對象 Target of enrollment មុខវិជ្ជាចុះឈ្មោះ:.....	5
二、	學歷 Education កម្រិតអប់រំ	13
三、	各學系（程）授課語言 Language of instruction in each department (program) ភាសាបង្រៀនរបស់នាយកដ្ឋាន/កម្មវិធីនីមួយៗ	14
四、	學生應具備之語文能力基準 Standards of Language Proficiency for Students ស្តង់ដារសមត្ថភាពភាសាដែលសិស្សត្រូវមាន	14
五、	學業成績規定 Academic Performance Requirement for Application បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីលទ្ធផលសិក្សា.....	16
六、	財力證明基準 Financial Proof Standards បទដ្ឋានសម្រាប់ភស្តុតាងបញ្ជាក់សមត្ថភាពហិរញ្ញវត្ថុ	16
七、	年齡 Age អាយុ	17
伍、	申請日期及方式 Application Date and Method កាលបរិច្ឆេទ និងវិធីសាស្ត្រដាក់ពាក្យ	18
一、	申請日期 Application Date កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ	18
二、	申請方式 Application Method វិធីសាស្ត្រចុះឈ្មោះ:	18
三、	申請資料 Application materials Hồ sơ đăng ký.....	19
四、	注意事項 Notes Hạng mục cần chú ý	20
陸、	學雜費收費標準 Tuition and miscellaneous fees ថ្លៃសិក្សាស្តង់ដារ និងថ្លៃសេវាផ្សេងៗទៀត	22
柒、	學雜費退費標準 Refund standards for tuition and fees ស្តង់ដារសម្រាប់ការបង្វិលសងថ្លៃសិក្សា និងថ្លៃផ្សេងៗ.....	24
捌、	獎助學金 Scholarship អាហារូបករណ៍និងជំនួយ	25
玖、	保險 Insurance ធានារ៉ាប់រង	26
壹拾、	住宿與生活費 Accommodation and Living Expenses ថ្លៃស្នាក់នៅ និងបន្ទប់ស្នាក់នៅ.....	27
壹拾壹、	錄取 Admission ការចូលរៀន	31
壹拾貳、	註冊入學 Registration ចុះឈ្មោះចូលរៀន	32
壹拾参、	附表 Appendices ឧបសម្ព័ន្ធ	35

壹、 重要日程 Important Dates កាលបរិច្ឆេទសំខាន់ៗ

大仁科技大學 115 學年度國際學生產學合作專班入學重要日程表 Important Dates of New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program Admission for 2026

តារាងកាលវិភាគសំខាន់សម្រាប់ការចូលរៀនក្នុងកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការឧស្សាហកម្ម-
 សាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិ ឆ្នាំសិក្សា ១១៥ នៃសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ
 និងបច្ចេកវិទ្យា តាជិន

項目 Item hạng mục		日期 Date ngày tháng
簡章公告日 Admission Handbook Announcement កាលបរិច្ឆេទប្រកាសព័ត៌មានចូលរៀន		2026 年 05 月 06 日 May 6 th ,2026 ថ្ងៃទី 6 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2026
秋季班 Fall Semester ថ្នាក់ប្រាំបី	115 學年度秋季班國際學生產學合作專班申請截止日期 Application Deadline for International Program of Industry-Academia Collaboration 2026 Fall Intake ថ្ងៃផុតកំណត់សម្រាប់ការដាក់ពាក្យសម្រាប់កម្មវិធីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការផលិតកម្ម-សិក្សាសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិ ថ្នាក់ប្រាំបីមានសិក្សា	2026 年 05 月 06 日~2026 年 6 月 30 日 May 6 th ,2026~Jun. 30 th ,2026 ថ្ងៃទី 6 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2026 ដល់ថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2026
	學校審查及面試 Application Review and Interview ពិនិត្យ និងសម្ភាសន៍ដោយសាលា	2026 年 7 月 1 日~2026 年 7 月 31 日 Jul. 1 st ,2026~Jul. 31 st ,2026 ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2026 ដល់ថ្ងៃទី 31 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2026
	115 學年度秋季班國際學生產學合作專班合格名單通知 Notification Date of the Qualified Result for International Program of Industry-Academia Collaboration 2026 Fall Intake សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីបញ្ជីឈ្មោះចូលរៀនសម្រាប់កម្មវិធីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការផលិតកម្មសិក្សាសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិថ្នាក់ប្រាំបីមានសិក្សា មានសិទ្ធិរដ្ឋបាលសិក្សា១១៥	2026 年 8 月 1 日 August 1 st ,2026 ថ្ងៃទី 1 ខែសីហា ឆ្នាំ 2026
	115 學年度秋季班註冊入學 Registration Date of 2026 Fall Semester ចុះឈ្មោះចូលរៀននៅធនាគាររដ្ឋបាលសិក្សាឈើជ្រូកឆ្នាំសិក្សា ១១៥	2026 年 9 月 14 日 September 14 th ,2026 ថ្ងៃទី ១៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០២៦

**貳、 入學時間、修業年限與畢業應修學分數 Enrollment Date, Study Period and
Required Credits for Graduation ពេលវេលាចុះឈ្មោះ ពេលវេលាសិក្សា
និងចំនួនក្រេឌីតដែលត្រូវការដើម្បីបញ្ចប់ការសិក្សា**

入學時間:2026 年 9 月 14 日

Enrollment Date : September 14th,2026.

កាលបរិច្ឆេទចូលរៀន: ២០២៦ ថ្ងៃទី ១៤ ខែកញ្ញា

修業年限: 學士班以 4 年為原則，得延長修業期限，以 2 年為限。

Study Period : Bachelor's degree 4 years in principle, with the possibility of extension of up to 2 years.

រយៈពេលសិក្សា: ជាគោលការណ៍ កម្មវិធីបរិញ្ញាបត្រមានរយៈពេល ៤ ឆ្នាំ អាចបន្តរហូតដល់ ២ ឆ្នាំបន្ថែម។

畢業應修學分數:128 學分。

Required Credits for Graduation : 128.

ចំនួនក្រេឌីតដែលត្រូវការដើម្បីបញ្ចប់ការសិក្សា: 128 ក្រេឌីត

参、 招生學系與名額 Departments and Quota C ការចូលរៀនមហាវិទ្យាល័យ/កម្មវិធី និងគោលដៅ

招生依據：本校經教育部核定通過招生之班別與名額如下表。

【2026 年 05 月 20 日 臺教技(四)字第 1152301311 號】。

Basis for Admission: The approved program and quota approved by the Ministry of Education.

(Taiwan Ministry of Education Technology (IV) No. 1152301311)

មូលដ្ឋានចូលរៀន៖ ថ្នាក់រៀន និងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យចុះឈ្មោះចូលរៀនត្រូវបានអនុម័តដោយក្រសួងអប់រំ ដូចមានបង្ហាញក្នុងតារាងខាងក្រោម។

[ថ្ងៃទី 20 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2026 លេខ: 1152301311]

學制 Program ប្រព័ន្ធបណ្តុះបណ្តាល	班別 Class ថ្នាក់	核定招生名額 Quota កូតាចុះឈ្មោះត្រូវបានអនុម័ត	招生國別 Recruitment Country ប្រទេសចុះឈ្មោះ
四年制 ប្រព័ន្ធ 4 ឆ្នាំ។	休閒運動管理系休閒遊憩國際學生產學合作專班 International Student Industry-Academia Cooperation Program for Leisure and Recreation Management, Department of Recreation Sports Management នាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម សម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិ ជំនាញផ្នែកកីឡា ការគ្រប់គ្រងកម្សាន្ត និងការគ្រប់គ្រងសុខភាព	40 人	柬埔寨 Cambodia កម្ពុជា

※ 本校上列國際學生產學合作專班之開班人數每班須達 20 人。若招生人數未滿 20 人，本校得不予開班，若決定不開專班，對已報名者，將依其申請條件，輔導至一般班級上課或保留其入學資格至下一學期。

※ The number of students in International Student Industry-Academia Cooperation Program is required to be at least 20 per class. If the number of students applying this program is less than 20, Minth University of Science and Technology has the right not to offer the program. If the university decides not to do so, for those who have already applied, the university will assist them, according to their conditions, to apply for the general programs or retain their enrollment to the next semester.

※ ចំនួនសិស្សដែលត្រូវបើកថ្នាក់នីមួយៗនៃកម្មវិធីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការផលិតកម្ម-សិក្សាសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិដែលបានរៀបរាប់ខាងលើត្រូវមានយ៉ាងហោចណាស់ 20 នាក់។ ប្រសិនបើចំនួនសិស្សកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ 20 នាក់ សាលាមានសិទ្ធិមិនបើកថ្នាក់រៀន។ ក្នុងករណីមានការសម្រេចចិត្តមិនផ្តល់ជូនថ្នាក់រៀន អ្នកដែលបានចុះឈ្មោះនឹងត្រូវបានណែនាំឱ្យចូលរៀនថ្នាក់ធម្មតា ឬរក្សាការចូលរៀនសម្រាប់ឆមាសបន្ទាប់ដោយផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌចុះឈ្មោះរបស់ពួកគេ។

肆、申請資格 Application Qualifications ស្ថានភាពចុះឈ្មោះ

一、招生對象 Target of enrollment មុខវិជ្ជាចុះឈ្មោះ

(一) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍（註1）者，符合下列規定者，得依本規定申請入學：Applicants who hold foreign nationality and have never held Republic of China (ROC) nationality (Note 1), and who meet the following requirements, may apply for admission in accordance with these regulations. និងមិនធ្លាប់កាន់សញ្ញាតិសាធារណៈរដ្ឋចិន (ROC) (ចំណាំ 1) ហើយដែលបំពេញតាមតម្រូវការខាងក្រោម អាចដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនតាមបទប្បញ្ញត្តិនេះ។

1. 未曾以僑生身分在臺就學。The applicant has never studied in Taiwan as an overseas Chinese student. បេក្ខជនមិនដែលបានសិក្សានៅតៃវ៉ាន់ក្នុងនាមជានិស្សិតចិននៅបរទេសនោះទេ។

2. 未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。The applicant has not been assigned admission by the University Entrance Committee for Overseas Compatriot Students under the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Compatriot Students in Taiwan for the same academic year of application.

និស្សិតដែលមិនត្រូវបានអនុម័តសម្រាប់ការចូលរៀនដោយគណៈកម្មាធិការទទួលយកសាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់និស្សិតបរទេសនៅតៃវ៉ាន់យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការគាំទ្រការសិក្សា និងការប្រឹក្សាសម្រាប់និស្សិតបរទេសនៅតៃវ៉ាន់ក្នុងឆ្នាំសិក្សាដូចគ្នានៃកម្មវិធី។

(二) 具外國國籍並符合下列規定，且最近連續居留海外6年以上，亦得依本規定申請入學：The applicant holds foreign nationality, meets the following requirements, and has continuously resided overseas for at least six consecutive years, and may also apply for admission in accordance with these regulations. អ្នកដាក់ពាក្យសុំសញ្ញាតិបរទេសដែលបំពេញតាមតម្រូវការខាងក្រោម និងបន្តស្នាក់នៅក្រៅប្រទេសយ៉ាងតិចប្រាំមួយឆ្នាំ ក៏អាចដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនតាមបទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះផងដែរ។

1. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。The applicant holds Republic of China (ROC) nationality at the time of application and shall have never registered household residence in Taiwan. អ្នកដាក់ពាក្យសុំមានសញ្ញាតិសាធារណៈរដ្ឋចិន (ROC) នៅពេលដាក់ពាក្យ ហើយមិនដែលបានចុះឈ្មោះដើម្បីរស់នៅក្នុងតៃវ៉ាន់។

2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿8年。The applicant previously held ROC nationality but no longer possesses it at the time of application shall have completed at least eight years from the date of approval of loss of ROC nationality by the Ministry of the Interior to the date of application. បេក្ខជនដែលពីមុនកាន់សញ្ញាតិតៃវ៉ាន់ ប៉ុន្តែមិនមានសញ្ញាតិនោះទៀតឡើយ នៅពេលដាក់ពាក្យត្រូវបំពេញយ៉ាងតិចប្រាំបីឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលក្រសួងមហាផ្ទៃបានយល់ព្រមលើការបាត់បង់សញ្ញាតិតៃវ៉ាន់រហូតដល់ថ្ងៃ

ដាក់ពាក្យ។

3. 前二款均應符合前項第一款及第二款規定。The applicants described in the preceding two items shall also comply with the provisions of Items 1 and 2 of the preceding paragraph.

បេក្ខជនដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកពីរមុនក៏ត្រូវតែគោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 1 និងផ្នែកទី 2 នៃកថាខណ្ឌមុន។

(三) 依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經教育部核准，得不受前二項規定之限制。Foreign nationals recommended to study in Taiwan by foreign governments, institutions, or schools under education cooperation agreements, who have never held household registration in Taiwan, may, upon approval by the Ministry of Education, be exempted from the restrictions of the preceding two items.

ជនបរទេសដែលសំដៅទៅសិក្សានៅតៃវ៉ាន់ដោយរដ្ឋាភិបាលបរទេសអង្គការឬសាលារៀនក្រោម កិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការអប់រំដែលមិនដែលបានចុះបញ្ជីការចុះបញ្ជីគ្រួសារនៅតៃវ៉ាន់អា ចនឹងត្រូវបានលើកលែងពីការរឹតបន្តឹងខាងលើប្រសិនបើមានការយល់ព្រមពីក្រសួងអប់រំ។

(四) 第二項所定 6 年，以擬入學當學期起始日期（2 月 1 日或 8 月 1 日）為終日計算之。The six-year periods specified in Item 2 shall be calculated up to the start date of the semester for which admission is sought (February 1st or August 1st).

រយៈពេលប្រាំមួយឆ្នាំដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែកទី

2 នឹងត្រូវគណនាពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៃឆមាសដែលសិស្សដាក់ពាក្យសុំចូលរៀន (ថ្ងៃទី 1 ខែកុម្ភៈ ឬថ្ងៃទី 1 ខែសីហា)។

(五) 第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間未逾 120 日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾 120 日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：For the purposes of Item 2, “overseas” refers to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong, and Macau; “continuous residence” means that the foreign student has not stayed in Taiwan for more than 120 days in any calendar year. For periods in which the start or end year does not constitute a full calendar year, continuous overseas residence shall be recognized if the stay in Taiwan during that year does not exceed 120 days. However, if any of the following circumstances are met and supported by relevant documentation, this restriction shall not apply, and the time spent in Taiwan shall not be counted toward the calculation of overseas residence: សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 2 “បរទេស” សំដៅទៅលើប្រទេសឬតំបន់ផ្សេងក្រៅពីប្រទេសចិន ដីគោកហុងកុងនិងម៉ាកាវ។ “ការស្នាក់នៅបន្ត” មានន័យថាសិស្សបរទេសមិនស្នាក់នៅក្នុងតៃវ៉ាន់លើសពី 120 ថ្ងៃក្នុងឆ្នាំប្រតិទិនណាមួយ។ សម្រាប់អំឡុងពេលដែលឆ្នាំដើមឬបញ្ចប់មិនមែនជា ឆ្នាំប្រតិទិនពេញលេញការស្នាក់នៅបន្តនៅបរទេសនឹងត្រូវបានទទួលស្គាល់ប្រសិនបើរយៈពេល នៃការស្នាក់នៅក្នុងតៃវ៉ាន់ក្នុងអំឡុងឆ្នាំនោះមិនលើសពី 120 ថ្ងៃ។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយប្រសិន បើកាលៈទេសៈណាមួយខាងក្រោមត្រូវបានបំពេញនិងបញ្ជាក់ដោយឯកសារពាក់ព័ន្ធការរឹតបន្ត

ងនេះនឹងមិនត្រូវបានអនុវត្តទេហើយរយៈពេលនៃការស្នាក់នៅក្នុងតៃវ៉ាន់នឹងមិនត្រូវបានគេរាប់បញ្ចូលក្នុងការគណនារយៈពេលនៃការស្នាក់នៅក្រៅប្រទេសឡើយ៖

1. 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。The applicant has attended a technical training class organized by the Overseas Community Affairs Council or a technical training program recognized by the Ministry of Education. សិស្សបានចូលរួមក្នុងថ្នាក់បណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសដែលរៀបចំដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលការបរទេស ឬកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសដែលទទួលស្គាល់ដោយនាយកដ្ឋានអប់រំ។
2. 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿 2 年。The applicant has studied at a Mandarin Chinese Language Center of a higher education institution approved by the Ministry of Education to admit foreign students, for a total period of less than two years. បេក្ខជនបានសិក្សានៅមជ្ឈមណ្ឌលភាសាចិននៃគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាដែលមានការអនុញ្ញាតពីក្រសួងអប់រំដើម្បីចុះឈ្មោះនិស្សិតបរទេសក្នុងរយៈពេលសរុបតិចជាងពីរឆ្នាំ។
3. 交換學生，其交換期間合計未滿 2 年。The applicant has participated as an exchange student for a total period of less than two years. សិស្សបានចូលរួមក្នុងកម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរនិស្សិតក្នុងរយៈពេលសរុបតិចជាងពីរឆ្នាំ។
4. 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿 2 年。The applicant has been permitted by the competent central authority to undertake an internship in Taiwan, with a total internship period of less than two years. បេក្ខជនត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយអាជ្ញាធរកណ្តាលមានសមត្ថកិច្ចដើម្បីធ្វើកម្មសិក្សានៅតៃវ៉ាន់ ជាមួយនឹងរយៈពេលកម្មសិក្សាសរុបតិចជាងពីរឆ្នាំ។

(六) 具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於教育部外國學生來臺就學辦法中華民國 100 年 2 月 1 日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原招生規定申請入學，不受第二項規定之限制。The applicant holds foreign nationality and also possesses Republic of China (ROC) nationality, and has submitted an application for the loss of ROC nationality before the amendment and enforcement of the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Foreign Students in Taiwan on February 1st, 2011. Such applicants may apply for admission in accordance with the original enrollment regulations and are not subject to the provisions of Item 2. អ្នកដាក់ពាក្យសុំមានសញ្ញាតិបរទេស និងកាន់សញ្ញាតិសាធារណៈរដ្ឋចិន (ROC) ហើយបានដាក់ពាក្យសុំបាត់បង់សញ្ញាតិ ROC មុនពេលបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការគាំទ្រផ្នែកសិក្សា និងប្រឹក្សាសម្រាប់និស្សិតបរទេសនៅតៃវ៉ាន់ត្រូវបានកែប្រែ និងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី 1 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 2011។ បេក្ខជនបែបនេះអាចដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនក្រោមបទប្បញ្ញត្តិចូលរៀនដើម ហើយមិនត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយផ្នែកទី 2 ឡើយ។

(七) 具有國籍法第二條規定情形者，為本規定所定具有中華民國國籍。Persons who fall under the circumstances specified in Article 2 of the Nationality Act are considered to possess

Republic of China (ROC) nationality under these Regulations.

ជនដែលធ្លាក់ចូលក្នុងករណីដែលមានចែងក្នុងមាត្រា 2

នៃច្បាប់សញ្ញាតិត្រូវបានចាត់ទុកថាមានសញ្ញាតិសាធារណៈរដ្ឋចិន (ROC)

យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនេះ។

- (八) 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿 6 年以上（註 2、3）者，得依本規定申請入學。Applicants who hold foreign nationality, also possess permanent residency in Hong Kong or Macau, have never held household registration in Taiwan, and have continuously resided in Hong Kong, Macau, or overseas for at least six consecutive years at the time of application (Note 2,3) may apply for admission in accordance with these Regulations. បេក្ខជនដែលមានសញ្ញាតិបរទេសកាន់ប័ណ្ណស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងទីក្រុងហុងកុង ឬម៉ាកាវ មិនដែលបានចុះបញ្ជីការចុះបញ្ជីគ្រួសារនៅតៃវ៉ាន់ ហើយបានបន្តរស់នៅក្នុងទីក្រុងហុងកុង ម៉ាកាវ ឬនៅបរទេសយ៉ាងហោចណាស់ប្រាំមួយឆ្នាំជាប់ៗគ្នាគិតចាប់ពីពេលដាក់ពាក្យ (កំណត់សម្គាល់ 2, 3) អាចដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះ។
- (九) 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外 6 年以上（註 2、3）者，得依本規定申請入學。Applicants who were formerly nationals of Mainland China, hold foreign nationality, and have never held household registration in Taiwan, and who have continuously resided overseas for at least six consecutive years at the time of application (Note 2,3) may apply for admission in accordance with these Regulations. បេក្ខជនដែលមានសញ្ញាតិចិនដីគោក កាន់សញ្ញាតិបរទេស មិនដែលចុះឈ្មោះក្នុងគ្រួសារនៅតៃវ៉ាន់ ហើយបន្តស្នាក់នៅក្រៅប្រទេសយ៉ាងតិចប្រាំមួយឆ្នាំជាប់ៗគ្នាគិតចាប់ពីពេលដាក់ពាក្យ (កំណត់សម្គាល់ 2, 3) អាចដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនតាមបទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះ។
- (十) 外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限；如繼續在本校就讀下一學程，其入學方式應與我國內一般學生相同。Foreign students may apply to study in Taiwan in accordance with the preceding two Articles only once; if they continue to enroll in the next program at the same institution, their admission procedure shall be the same as that for domestic students. និស្សិតបរទេសអាចដាក់ពាក្យទៅសិក្សានៅតៃវ៉ាន់បានតែម្តងប៉ុណ្ណោះ យោងតាមអត្ថបទពីរមុន; ប្រសិនបើពួកគេបន្តសិក្សាក្នុងកម្មវិធីជាបន្តបន្ទាប់នៅសាលាដដែល នីតិវិធីចូលរៀននឹងដូចគ្នានឹងសិស្សក្នុងស្រុកដែរ។
- (十一) 外國學生有下列情形之一者，其於前項申請後，復申請繼續在臺就學，或再次申請來臺就學，不受前項規定之限制：Foreign students who meet any of the following conditions may, after the application referred to in the preceding paragraph, reapply to continue studying in Taiwan or reapply for admission to study in Taiwan, without being subject to the limitation specified in the preceding paragraph. និស្សិតបរទេសដែលបំពេញលក្ខខណ្ឌណាមួយខាងក្រោម

បន្ទាប់ពីដាក់ពាក្យស្នើសុំដូចបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌមុននោះ
អាចដាក់ពាក្យសុំបន្តការសិក្សារបស់ពួកគេនៅតែវ៉ាន់
ឬដាក់ពាក្យសុំចូលរៀននៅតែវ៉ាន់ម្តងទៀតដោយគ្មានដែនកំណត់ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុង
កថាខណ្ឌមុន។

1. 於完成申請學校學程後，申請碩士班以上學程，依本校規定辦理。After completing the program at the applied institution, applicants may apply for a master's program or higher, and the admission shall be handled in accordance with the regulations of the institution.

បន្ទាប់ពីបញ្ចប់កម្មវិធីនៅស្ថាប័នអប់រំដែលបានចុះបញ្ជីរួចហើយ
បេក្ខជនអាចដាក់ពាក្យសុំកម្មវិធីថ្នាក់អនុបណ្ឌិត ឬខ្ពស់ជាងនេះ
ហើយការចូលរៀននឹងត្រូវធ្វើឡើងតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់គ្រឹះស្ថានអប់រំនោះ។

2. 外國學生申請來臺就讀學士班以下學程，在國內停留未滿 1 年，因故退學或喪失學籍者，得重新申請來臺就學，並以一次為限。Foreign students applying to study in Taiwan in a program below the bachelor's level, who have stayed in Taiwan for less than one year and have withdrawn or lost their student status for any reason, may reapply to study in Taiwan, and such reapplication is limited to once.

និស្សិតបរទេសដែលបានចុះឈ្មោះទៅសិក្សានៅតែវ៉ាន់ក្នុងកម្មវិធីក្រោមកម្រិតបរិញ្ញាបត្រ
ដែលបានស្នាក់នៅតែវ៉ាន់តិចជាងមួយឆ្នាំ ហើយបានបោះបង់
ឬបាត់បង់ឋានៈនិស្សិតដោយហេតុផលណាមួយ អាចដាក់ពាក្យទៅសិក្សានៅតែវ៉ាន់ឡើងវិញ
ហើយពាក្យសុំនីមួយៗអាចដាក់បានតែម្តងប៉ុណ្ណោះ។

3. 符合第二條第一項規定之外國學生，申請入學大學醫學牙醫或中醫學系以外之學士班學程，並以一次為限。Foreign students who meet the requirements of Article 2, Paragraph 1 may apply for admission to undergraduate programs other than medical, dental, or traditional Chinese medicine departments of universities, limited to one application per student.

និស្សិតបរទេសដែលបំពេញតាមតម្រូវការនៃប្រការ 2 ប្រការ 1
អាចដាក់ពាក្យសុំចូលរៀននៅសាកលវិទ្យាល័យដែលមិនមែនជាផ្នែកនៃមហាវិទ្យាល័យវេជ្ជសាស្ត្រ ទន្តសាស្ត្រ ឬឱសថបុរាណរបស់សាកលវិទ្យាល័យ
ដោយគ្រាន់តែដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ។

(十二) 外國學生經入學學校以操行不及格或學業考核未達規定，違反法令或校規情節嚴重致遭退學或喪失學籍者，不得再依前二項規定申請入學。Foreign students who have been expelled or have lost their student status due to failing conduct evaluations or academic assessments, or for serious violations of laws or school regulations at the enrolled institution, shall not be allowed to apply for admission again in accordance with the preceding two provisions.

និស្សិតបរទេសដែលត្រូវបានបណ្តេញចេញ
ឬបាត់បង់ឋានៈជាសិស្សដោយសារការប្រព្រឹត្តមិនពេញចិត្ត ឬការរាយការណ៍ល្មើសនីតិវិធី
ឬដោយសារការបំពានច្បាប់ ឬច្បាប់របស់សាលាដែលខ្លួនកំពុងចូលរៀន
នឹងមិនអនុញ្ញាតឱ្យដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនតាមបទប្បញ្ញត្តិទាំងពីរដែលបានរៀបរាប់ខាងលើឡើយ

យ។

- (十三) 外國學生申請入學本校學歷須符合教育部採認之高中、大學或獨立學院畢業者(請參考教育部國際及兩岸教育司

<https://depart.moe.edu.tw/ed2500/News.aspx?n=E8380E03A0E16960&sms=D2E10027BB4EC183>)。Foreign students applying for admission to this institution must hold a high school, university, or independent college diploma recognized by the Ministry of Education (please refer to the Department of International and Cross-Strait Education, Ministry of Education<https://depart.moe.edu.tw/ed2500/News.aspx?n=E8380E03A0E16960&sms=D2E10027BB4EC183>) .

និស្សិតបរទេសដែលដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនក្នុងស្ថាប័ននេះត្រូវមានសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិ សាកលវិទ្យាល័យ ឬសញ្ញាបត្រមហាវិទ្យាល័យឯករាជ្យដែលទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងអប់រំ (សូមមើលនាយកដ្ឋានអប់រំអន្តរជាតិ និងឆ្លងកាត់ច្រកសមុទ្រ

<https://depart.moe.edu.tw/ed2500/News.aspx?n=E8380E03A0E16960&sms=D2E10027BB4EC183>).

- (十四) 外國學生具國外高中畢業資格者或具有與我國學制相當之同等學力資格者，得申請入學本校學士班；具學士學位者或具有與我國學制相當之同等學力資格者，得申請入學本校碩士班。Foreign students who hold a foreign high school diploma or possess equivalent academic qualifications comparable to Taiwan's education system may apply for admission to the bachelor's program of the institution; those who hold a bachelor's degree or possess equivalent academic qualifications comparable to Taiwan's education system may apply for admission to the master's program of the institution.

និស្សិតបរទេសដែលមានសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិ

ឬសញ្ញាបត្រដែលមានតម្លៃស្មើពីប្រព័ន្ធអប់រំតៃវ៉ាន់

អាចអនុវត្តចំពោះកម្មវិធីបរិញ្ញាបត្ររបស់សាលា។ អ្នកដែលមានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រ

ឬសញ្ញាបត្រដែលមានតម្លៃស្មើពីប្រព័ន្ធអប់រំតៃវ៉ាន់

អាចដាក់ពាក្យទៅកម្មវិធីអនុបណ្ឌិតរបស់សាលាបាន។

- (十五) 畢業年級相當於臺灣高級中等學校二年級或香港、澳門地區同級同類學校畢業生得申請本校學士班，並應在規定之修業期限內增加其應修畢業學分數 12 學分。Graduates whose grade level is equivalent to the second year of senior high school in Taiwan, or graduates from equivalent schools of the same level in Hong Kong or Macau, may apply for the bachelor's program of this institution, and must complete an additional 12 credits on top of the required graduation credits within the prescribed period of study.

និស្សិតបញ្ចប់ការសិក្សាដែលមានគុណវុឌ្ឍិស្មើនឹងឆ្នាំទី 2 នៃវិទ្យាល័យនៅតៃវ៉ាន់

ឬបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាលាសមមូលនៅកម្រិតដូចគ្នាក្នុងទីក្រុងហុងកុង ឬម៉ាកាវ

អាចចុះឈ្មោះសម្រាប់កម្មវិធីបរិញ្ញាបត្ររបស់សាលានេះ ហើយត្រូវបំពេញបន្ថែម 12

ក្រេឌីតបន្ថែមលើក្រេឌីតបញ្ចប់ការសិក្សាដែលត្រូវការក្នុងរយៈពេលសិក្សាដែលបានកំណត់។

(十六) 115 學年度申請至本校春、秋季班就讀之外國學生，所備文件及相關規定應以中華民國教育部網站公布之最新「外國學生來臺就學辦法」之規定為準，請申請者隨時查閱教育部網站(<https://www.edu.tw/Default.aspx>)及本校網站(<https://www.tajen.edu.tw/>)。For the 115th academic year, foreign students applying for the spring or fall semester at this institution must prepare documents and follow the relevant regulations in accordance with the latest “Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Compatriot Students in Taiwan” published on the Ministry of Education, R.O.C. website. Applicants are advised to consult the Ministry of Education website (<https://english.moe.gov.tw/mp-1.html>) and the institution’s website (<https://www.tajen.edu.tw/index.php?Lang=en>) at any time.

សម្រាប់ឆ្នាំសិក្សាទី 115 និស្សិតបរទេសដែលដាក់ពាក្យសុំឆាន់និទាឃរដូវ ប្រវត្តិសាស្ត្រនៅស្ថាប័ននេះត្រូវរៀបចំឯកសារ និងអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធដោយអនុលោមតាម "បទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងការសិក្សា និងជំនួយការប្រឹក្សាសម្រាប់និស្សិតជនរួមជាតិនៅតៃវ៉ាន់" ដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយនៅលើក្រសួងអប់រំ R.O.C. គេហទំព័រ។ បេក្ខជនត្រូវបានណែនាំឱ្យពិគ្រោះជាមួយគេហទំព័របស់ក្រសួងអប់រំ (<https://english.moe.gov.tw/mp-1.html>) និងគេហទំព័របស់ស្ថាប័ន (<https://www.tajen.edu.tw/index.php?Lang=en>) នៅពេលណាក៏បាន។

(十七) 本校之外國學生招生事務，除宣傳、推廣及協助學生辦理來臺必要程序外，不得委由校外機構、法人、團體或者個人辦理；並應適時確認是否向外國學生收取不合理之費用、成立借貸關係或其他違反相關法令之情形，必要時得向申請之外國學生查核。The university shall not delegate the recruitment of foreign students to any external institutions, legal entities, groups or individuals except for publicity, promotion and assistance to students in completing the necessary procedures for coming to Taiwan; and shall promptly confirm whether unreasonable fees are charged to foreign students, whether a loan relationship is established or other situations violate relevant laws and regulations, and may verify with the foreign students who have applied when necessary.

សាកលវិទ្យាល័យមិនអាចអនុញ្ញាតឱ្យជ្រើសរើសនិស្សិតបរទេសទៅអង្គការខាងក្រៅណាមួយ នីតិបុគ្គល ក្រុម ឬបុគ្គលឡើយ លើកលែងតែសម្រាប់គោលបំណងផ្សព្វផ្សាយ ផ្សព្វផ្សាយ និងជួយសិស្សក្នុងការបំពេញនីតិវិធីចាំបាច់ដើម្បីមកតៃវ៉ាន់។ ហើយត្រូវតែផ្ទៀងផ្ទាត់ភ្លាមៗថាមានការគិតថ្លៃមិនសមហេតុផលចំពោះនិស្សិតបរទេស ថាតើទំនាក់ទំនងប្រាក់កម្ចីត្រូវបានបង្កើតឡើង ឬកាលៈទេសៈផ្សេងទៀតដែលបំពានច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន ហើយអាចផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមួយនិស្សិតបរទេសដែលបានដាក់ពាក្យនៅពេលចាំបាច់។

註 1：中華民國國籍法第二條 Note 1: Article 2 of the Nationality Act of the Republic of China (R.O.C.) ចំណាំ 1: មាត្រា 2 នៃច្បាប់សញ្ញាតិនៃសាធារណរដ្ឋចិន (R.O.C.)

- 一、出生時父或母為中華民國國民。A person whose father or mother is a national of the Republic of China (R.O.C.) at the time of birth.
បុគ្គលដែលមានឪពុកម្តាយជាពលរដ្ឋនៃសាធារណរដ្ឋចិន (តៃវ៉ាន់) នៅពេលកើត។
- 二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。A person born after the death of the father or mother, if the deceased parent was a national of the R.O.C. at the time of death. បុគ្គលដែលកើតបន្ទាប់ពីការស្លាប់របស់មាតាឬបិតា ប្រសិនបើមាតាឬបិតាដែលស្លាប់គឺជាពលរដ្ឋនៃសាធារណរដ្ឋចិន (R.O.C.) នៅពេលស្លាប់។
- 三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。A person born within the territory of the R.O.C. whose parents are both unidentifiable or stateless.
មនុស្សម្នាក់កើតនៅក្នុងទឹកដីនៃសាធារណរដ្ឋចិនដែលឪពុកម្តាយទាំងពីរមិនស្គាល់ឬគ្មានសញ្ជាតិ។

四、歸化者。A naturalized person. ជាមនុស្សធម្មជាតិ។

前項第一款及第二款之規定，於本法中華民國 89 年 2 月 9 日修正施行時未滿 20 歲之人，亦適用之。The provisions of the preceding paragraph, items 1 and 2, shall also apply to persons who were under 20 years of age at the time this Act was amended and implemented on February 9th, 2000 (Republic of China Year 89). បទប្បញ្ញត្តិនៃប្រការ 1 និង 2 នៃកថាខណ្ឌមុនក៏អនុវត្តចំពោះមនុស្សដែលមានអាយុក្រោម 20 ឆ្នាំផងដែរ នៅពេលដែលច្បាប់នេះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម និងអនុវត្តនៅថ្ងៃទី 9 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 2000 (ឆ្នាំទី 89 នៃសាធារណរដ្ឋចិន)។

註 2：前項所稱連續居留，指每曆年在國內停留期間，合計未逾 120 日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。Note 2: The term “continuous residence” referred to in the preceding paragraph means that the total period of stay within Taiwan in any calendar year does not exceed 120 days. However, this limitation does not apply to individuals who meet any of the conditions listed in items 1 through 4 of Paragraph 5 of the preceding article and possess the relevant supporting documents; the period of stay within Taiwan for such individuals shall not be counted toward the calculation of continuous residence. ចំណាំទី 2៖ ពាក្យ “ការស្នាក់នៅបន្ត” ដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងកថាខណ្ឌមុន មានន័យថារយៈពេលសរុបនៃការស្នាក់នៅក្នុងតៃវ៉ាន់ក្នុងឆ្នាំប្រតិទិនណាមួយមិនលើសពី 120 ថ្ងៃ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការកំណត់នេះមិនអនុវត្តចំពោះបុគ្គលដែលបំពេញលក្ខខណ្ឌណាមួយដែលមានរាយក្នុង ធាតុទី 1 ដល់ទី 4 នៃកថាខណ្ឌទី 5 នៃអត្ថបទមុន និងមានឯកសារគាំទ្រពាក់ព័ន្ធ។ រយៈពេលនៃការស្នាក់នៅក្នុងតៃវ៉ាន់របស់បុគ្គលទាំងនេះនឹងមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុង ការកំណត់រយៈពេលនៃការស្នាក់នៅបន្តនោះទេ។

註 3：所定 6 年，以擬入學當學期起始日期（2 月 1 日或 8 月 1 日）為終日計算之。

Note 3: The six-year period shall be calculated up to the starting date of the intended semester of enrollment (February 1st or August 1st).

ចំណាំទី 3: រយៈពេលប្រាំមួយឆ្នាំនឹងត្រូវបានគណនាពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមដែលរំពឹងទុកនៃឆមាសនៃការចូលរៀន (ថ្ងៃទី 1 ខែកុម្ភៈ ឬថ្ងៃទី 1 ខែសីហា)។

二、學歷 Education កម្រិតអប់រំ

1. 經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單(中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)。Documents and transcripts proving the highest academic qualification or equivalent from a foreign school, verified by our overseas missions, agencies established or designated by the Executive Yuan, or non-governmental organizations entrusted by them (for languages other than Chinese and English, a Chinese or English translation should be attached). ឯកសារ និងប្រតិចារិកដែលបញ្ជាក់ពីកម្រិតនៃការអប់រំខ្ពស់បំផុត ឬសមមូលពីសាលាបរទេស បញ្ជាក់ដោយភ្នាក់ងារតំណាងក្រៅប្រទេស ទីភ្នាក់ងារដែលបានបង្កើតឡើង ឬអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលដែលមានការអនុញ្ញាត (សម្រាប់ភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាចិន និងអង់គ្លេស ចិន ឬអង់គ្លេស គួរតែភ្ជាប់មកជាមួយ)។

(1) 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。Academic credentials from the mainland: It shall be treated in line with the rules for recognizing academic credentials from the mainland. សញ្ញាបត្រសិក្សាពីប្រទេសចិនដីគោក៖

នឹងត្រូវបានដំណើរការស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការទទួលស្គាល់សញ្ញាបត្រសិក្សាពីប្រទេសចិនដីគោក។

(2) 香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。Hong Kong or Macao academic qualifications: should be handled in accordance with the regulations on the verification and recognition of Hong Kong and Macao academic qualifications.

គុណវុឌ្ឍិសិក្សារបស់ហុងកុង ឬម៉ាកាវ៖

ចាំបាច់ត្រូវដំណើរការស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការផ្ទៀងផ្ទាត់

និងការទទួលស្គាល់គុណភាពសិក្សារបស់ហុងកុង និងម៉ាកាវ។

(3) 其他地區學歷：Educational credentials from other regions:

កម្រិតសិក្សាពីតំបន់ផ្សេងទៀត៖

A. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。Educational credentials from Taiwanese business schools and international schools are equivalent to those from comparable institutions in my home country. សញ្ញាបត្រពីសាលាធុរកិច្ច

និងសាលាអន្តរជាតិនៅតៃវ៉ាន់គឺស្មើនឹងសញ្ញាបត្រពីស្ថាប័នអប់រំដែលមានតម្លៃស្មើនៅក្នុងប្រទេសរបស់ខ្ញុំ។

B. 前二目以外之國外地區學歷，依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於

大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構委託之民間團體驗證。For academic qualifications from overseas institutions other than those listed in the first two items, the regulations governing the recognition of foreign academic qualifications by universities shall apply. However, academic qualifications from foreign schools with campuses or branch campuses in mainland China must be notarized by a notary public office in mainland China and verified by a non-governmental organization commissioned by an institution established or designated by the Executive Yuan.

សម្រាប់សញ្ញាបត្រសិក្សាពីស្ថាប័នអប់រំបរទេសដែលមិនស្ថិតក្រោមពីរប្រភេទដំបូង បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការទទួលស្គាល់សញ្ញាបត្រសិក្សាពីបរទេសដោយសាកលវិទ្យាល័យនឹងអនុវត្ត។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ សញ្ញាបត្រសិក្សាពីសាលាបរទេសដែលមានសាខា ឬសាខានៅក្នុងប្រទេសចិនដីគោក ត្រូវតែបញ្ជាក់ដោយការិយាល័យសារការក្នុងប្រទេសចិនដីគោក និងផ្ទៀងផ្ទាត់ដោយអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយទីភ្នាក់ងារដែល បានបង្កើតឡើង ឬកំណត់ដោយរដ្ឋបាលចិន។

三、各學系（程）授課語言 Language of instruction in each department (program)

ភាសាបង្រៀនរបស់នាយកដ្ឋាន/កម្មវិធីនីមួយៗ

1. 本專班授課語言皆以華文為主。

The language of instruction in this program is primarily Chinese.

ភាសាសំខាន់នៃការណែនាំនៅក្នុងកម្មវិធីនេះគឺភាសាចិន។

四、學生應具備之語文能力基準 Standards of Language Proficiency for Students

ស្តង់ដារសមត្ថភាពភាសាដែលសិស្សត្រូវមាន

1. 本專班申請入學時，希望申請者之華測成績能達一級，但並不強制要求其華測成績證明，只要求華語研習時數達120小時(含)以上。以通過當地政府核准之當地華語文培訓中心訓練時數達120小時。

When applying for admission to this program, the applicant is expected to reach Level One of TOCFL, but the proof of language proficiency is not mandatory. If the applicant does not provide TOCFL certificate, a proof of 120 hours of Chinese language class is required. The training hours are up to 120 hours through the local Chinese language training center approved by the government.

ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនកម្មវិធីនេះ បេក្ខជនត្រូវឈានដល់កម្រិតទី 1 នៃ TOCFL ប៉ុន្តែភស្តុតាងនៃជំនាញភាសាបរទេសមិនត្រូវបានទាមទារទេ។

ប្រសិនបើបេក្ខជនមិនផ្តល់វិញ្ញាបនបត្រ TOCFL ទេនោះ

វិញ្ញាបនបត្រនៃការបញ្ចប់ការសិក្សាភាសាចិន 120 ម៉ោងត្រូវតែផ្តល់ជូន។

ចំនួនម៉ោងសិក្សាអតិបរមាគឺ 120

ម៉ោងនៅមជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលភាសាចិនក្នុងស្រុកដែលត្រូវបានអនុម័តដោយរដ្ឋាភិបាលវៀតណាម។

2. 但無論申請者是否提供華語文能力證明，申請者於註冊入學後須參加本校之華語檢測，並依檢測結果分級上課。未具備 A2（含）級以上之學生，須於一年級第二學期結束前通過華

語文能力 A2（含）級以上測驗。如未能通過華語文能力 A2（含）級以上測驗者，則學校應逕予退學。

Regardless of whether applicants provide proof of Chinese language proficiency, all students must take the Chinese proficiency placement test administered by the university after enrollment. Students will be placed into appropriate classes based on the test results. Students who do not possess a Chinese proficiency level of A2 or above must pass a Chinese proficiency test at A2 level or higher before the end of the second semester of the first academic year. Those who fail to meet this requirement will be subject to dismissal by the university.

មិនថាបេក្ខជនផ្តល់វិញ្ញាបនបត្រជំនាញភាសាចិនឬអត់នោះទេ បន្ទាប់ពីចុះឈ្មោះចូលរៀន បេក្ខជនត្រូវប្រឡងភាសាចិនរបស់សាលា ហើយដាក់ក្នុងថ្នាក់តាមលទ្ធផលតេស្ត។ សិស្សដែលមិនទាន់ឈានដល់កម្រិត A2 (រួមបញ្ចូល) ឬខ្ពស់ជាងនេះ ត្រូវឆ្លងកាត់ការប្រឡងតេស្តសមត្ថភាពភាសាចិននៅកម្រិត A2 (រួមបញ្ចូល) ឬខ្ពស់ជាងនេះ មុននឹងបញ្ចប់ឆមាសទី 2 នៃឆ្នាំទីមួយ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនប្រឡងជាប់ទេ សាលានឹងលុបចោលស្ថានភាពសិស្សរបស់អ្នក។

3. 依教育部「新南向產學合作國際專班規範」第參項第一款第一目規定，入學前未具華語文能力 A2（含）級以上之學生，於一年級上學期同時規劃下列之華語文課程：

- (1) 正式學分課程：每週 5 學分 10 學時
- (2) 不具學分輔導課程：至少每週 5 小時

According to Item 1, Subparagraph 1, Section 3 of the "New Southbound Industry-Academia Collaboration International Program Guidelines" issued by the Ministry of Education, students who have not achieved Chinese language proficiency at level A2 or above prior to enrollment must take the following Chinese language courses in the first semester of the first academic year:

- (1) Credit-bearing course: 5 credits, 10 hours per week.
- (2) Non-credit remedial course: at least 5 hours per week.

យោងតាមប្រការ 3 ផ្នែកទី 1 ចំណុចទី 1 នៃ "ស្តង់ដារកម្មវិធីសិក្សា និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការផលិតកម្មអន្តរជាតិ New South International" ដែលចេញដោយក្រសួងអប់រំ សិស្សដែលមិនទាន់បានដល់កម្រិត A2 (រួមបញ្ចូល) កម្រិតភាសាចិន ឬខ្ពស់ជាងនេះ មុននឹងចុះឈ្មោះចូលរៀន នឹងត្រូវកំណត់មុខវិជ្ជាភាសាចិនក្នុងឆមាសទី 1 នៃឆ្នាំទី 1 ដូចខាងក្រោម៖

- (1) វគ្គសិក្សាផ្លូវការជាមួយក្រេឌីត៖ 5 ក្រេឌីត/សប្តាហ៍ 10 មេរៀន/សប្តាហ៍
- (2) វគ្គសិក្សាបន្ថែមដែលមិនមែនជាឥណទាន៖ យ៉ាងហោចណាស់ 5 ម៉ោង/សប្តាហ៍

4. 未能於第一學年第一學期結束前達到 A2（含）級者，須修習第二學期的「華語基礎級證照輔導」。

Students who fail to reach A2 level or above by the end of the first semester must take the "Basic Chinese Language Proficiency Certificate Guidance" course in the second semester.

សិស្សដែលមិនទាន់ឈានដល់កម្រិត A2 (រាប់បញ្ចូល) មុនពេលបញ្ចប់ឆមាសទី 1 នៃឆ្នាំទី 1

ត្រូវតែចូលរៀនវគ្គ "ការណែនាំអំពីវិញ្ញាបនបត្រភាសាចិនមូលដ្ឋាន" នៅឆមាសទីពីរ។

5. 若學生入學前已具華語文能力A2（不含）級以上，亦指B1（含）級以上者，得免修基礎華語、基礎華語輔導，改以進階華語、進階華語輔導替代，以協助學生通過更高階華語文測驗。

Students who have already achieved a Chinese proficiency level above A2 (i.e., B1 level or higher) prior to enrollment may be exempted from taking "Basic Chinese" and its remedial courses. Instead, they will take "Intermediate Chinese" and "Intermediate Chinese Remedial" courses to help them pass higher-level Chinese proficiency tests.

ប្រសិនបើសិស្សបានបញ្ចប់កម្រិតភាសាចិនលើសពី A2 (មិនរាប់បញ្ចូល) នោះគឺ B1 (រួមបញ្ចូល)

ឬខ្ពស់ជាងនេះ មុនពេលចូលរៀន

ពួកគេអាចត្រូវបានគេលើកលែងពីវគ្គសិក្សាភាសាចិនជាមូលដ្ឋាន

និងការណែនាំភាសាចិនជាមូលដ្ឋាន ហើយជំនួសមកវិញនូវការសិក្សាភាសាចិនកម្រិតខ្ពស់

និងការណែនាំជាភាសាចិនកម្រិតខ្ពស់

ដើម្បីជួយសិស្សឱ្យឆ្លងកាត់ការប្រឈមភាសាចិនកម្រិតខ្ពស់។

6. 若學生第一學期修習基礎華語與基礎華語輔導，第二學期則修習進階華語與進階華語輔導；若學生第一學期修習進階華語與進階華語輔導，第二學期則修習高階華語與高階華語輔導。

Students who take "Basic Chinese" and its remedial course in the first semester will continue with "Intermediate Chinese" and its remedial course in the second semester. Students who take "Intermediate Chinese" and its remedial course in the first semester will proceed to "Advanced Chinese" and "Advanced Chinese Remedial" courses in the second semester.

ប្រសិនបើសិស្សរៀនភាសាចិនជាមូលដ្ឋាន និងភាសាចិនជាមូលដ្ឋាននៅក្នុងឆមាសទី 1

នោះឆមាសទី 2 នឹងទទួលការបង្រៀនភាសាចិនកម្រិតខ្ពស់ និងកម្រិតខ្ពស់។

ប្រសិនបើសិស្សរៀនភាសាចិនកម្រិតខ្ពស់ និងការណែនាំកម្រិតខ្ពស់នៅក្នុងឆមាសទី 1 នោះ

ឆមាសទី 2 នឹងទទួលការបង្រៀនភាសាចិនកម្រិតខ្ពស់ និងកម្រិតខ្ពស់។

五、學業成績規定 Academic Performance Requirement for Application

បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីលទ្ធផលសិក្សា

本專班招收學生之學業成績規定為高中每學年平均成績須達到 6.0 分以上。

The academic requirements for students admitted to this program are an average grade of 6.0 or above in each academic year of high school..

តម្រូវការសិក្សាសម្រាប់សិស្សនុសិស្សដែលបានចូលរៀនក្នុងកម្មវិធីនេះគឺពិន្ទុមធ្យមភាគ 6.0

ឬខ្ពស់ជាងនេះក្នុងឆ្នាំនីមួយៗនៃវិទ្យាល័យ។

六、財力證明基準 Financial Proof Standards បទដ្ឋានសម្រាប់ភស្តុតាងបញ្ជាក់សមត្ថភាពហិរញ្ញវត្ថុ

最近三個月經由金融機構提出中文或英文存款證明新臺幣 150,000 元或美金 5,000 元以上之財力證明書或政府、本校或民間機構提供之獎助學金證明。

Within the last three months, you must provide proof of financial resources, such as a bank statement in Chinese or English, showing a deposit of NT\$150,000 or USD 5,000 or more, or proof of scholarships or grants provided by the government, your school, or private organizations.

ក្នុងរយៈពេលបីខែចុងក្រោយនេះ អ្នកត្រូវតែផ្តល់ភស្តុតាងនៃធនធានហិរញ្ញវត្ថុ ដូចជារបាយការណ៍ធនាគារជាតិសាចិស ឬភាសាអង់គ្លេស ដែលបង្ហាញពីការដាក់ប្រាក់ NT\$150,000 ឬ 5,000 ដុល្លារអាមេរិក ឬច្រើនជាងនេះ ឬភស្តុតាងនៃអាហារូបករណ៍ ឬជំនួយដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាល សាលារៀន ឬអង្គការឯកជន។ ជំនួយឥតសំណង។

全額獎學金得主可以獎學金證明書代替(不接受獎學金申請表)。已獲教育部臺灣獎學金證明者，仍須檢附由金融機構提出中文或英文存款證明新臺幣 60,000 元或美金 2,000 元之財力證明。

Full scholarship recipients may receive a scholarship certificate instead (scholarship application forms will not be accepted). Those who have received the Taiwan Scholarship Certificate from the Ministry of Education must still attach a financial certificate of NT\$60,000 or US\$2,000 from a financial institution in Chinese or English.

អ្នកទទួលអាហារូបករណ៍ពេញលេញអាចទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រអាហារូបករណ៍ជំនួសវិញ (ពាក្យសុំអាហារូបករណ៍នឹងមិនត្រូវបានទទួលយកទេ)។

អ្នកដែលទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រអាហារូបករណ៍តែវ៉ាន់ពីក្រសួងអប់រំនៅតៃវ៉ាន់ជាមួយការបញ្ជាក់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ NT\$60,000 ឬ US\$2,000 ពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុជាតិសាចិស ឬភាសាអង់គ្លេស។

七、年齡 Age អាយុ

18-25 歲

18-25years old

18-25 អាយុមួយឆ្នាំ

伍、申請日期及方式 Application Date and Method កាលបរិច្ឆេទ និងវិធីសាស្ត្រដាក់ពាក្យ

一、申請日期 Application Date កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ

2026 年 05 月 06 日~2026 年 6 月 30 日

May 6th,2026~ June 30th,2026

ថ្ងៃទី 6 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2026 ដល់ថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2026

二、申請方式 Application Method វិធីសាស្ត្រចុះឈ្មោះ

方法一 Method 1. វិធីសាស្ត្រ 1	請上本校報名系統(https://tra.tajen.edu.tw/OverseasStudent/)，填妥入學申請表、並上傳所需文件。 Please fill out the admission application form on the school's registration system (https://tra.tajen.edu.tw/OverseasStudent/) and attach the necessary files. សូមចូលទៅកាន់ប្រព័ន្ធចុះឈ្មោះរបស់សាលា (https://tra.tajen.edu.tw/OverseasStudent/), សូមចូលទៅកាន់ប្រព័ន្ធចុះឈ្មោះរបស់សាលា.
方法二 Method 2. វិធីសាស្ត្រ 2	掛號郵寄 (海外地區建議使用DHL或FedEx等快遞服務)至以下地址。 (請將報名信封封面，黏貼於申請郵件上) 大仁科技大學 國際專修部 907101 臺灣屏東縣鹽埔鄉維新路20號 Send it registered mail (overseas, it is recommended to use express services such as DHL or FedEx) to the aforementioned location. (Please attach the application envelope's cover to the application letter.) International Foundation Program, Tajen University No. 20, Weixin Rd., Yanpu Township, Pingtung County 907101, ធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ចុះឈ្មោះ: (សម្រាប់ការធ្វើពីក្រៅប្រទេស សូមណែនាំឱ្យប្រើសេវាដឹកជញ្ជូនរហ័ស ដូចជា DHL ឬ FedEx) ហើយធ្វើទៅអាសយដ្ឋានខាងក្រោម: (សូមបិទភ្ជាប់ទំព័រមុខនៃស្រោមសំបុត្រដាក់ពាក្យ នៅលើកញ្ចប់ឯកសារដាក់ពាក្យ) ផ្នែកកម្មវិធីមូលដ្ឋានអន្តរជាតិ សាកលវិទ្យាល័យតាជេន លេខ 20 ផ្លូវ Weixin ស្រុក Yanpu ខេត្ត Pingtung 907101 តៃវ៉ាន់

方法三 Method 3. វិធីសាស្ត្រ 3	電子郵件報名(tifp@tajen.edu.tw) 提出申請後請務必來電確認。若有問題，請撥打本連絡電話：+886-8-7624002 轉 1856。 Email registration(tifp@tajen.edu.tw) Please call to confirm your application after submission. If you have any questions, please call this number: +886-8-7624002 ext. 1856. ចុះឈ្មោះតាមរយៈអ៊ីមែល (tifp@tajen.edu.tw) បន្ទាប់ពីបានដាក់ពាក្យសុំរូបសំអ្នកហើយ សូមទូរស័ព្ទទៅដើម្បីបញ្ជាក់។ ប្រសិនបើអ្នកមានចម្ងល់ សូមទាក់ទងលេខទូរស័ព្ទ៖ +886-8-7624002 ចុចកន្លៀយលេខ 1856។
-----------------------------------	---

三、申請資料 Application materials Hồ sơ đăng ký

(一) 國際學生產學合作專班招生入學申請表(附件一)

Application form for International Students Industry-Academia Cooperation Program
(Appendix1)

ពាក្យស្នើសុំចូលរៀនកម្មវិធីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការផលិតកម្ម-សិក្សាសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិ
(ឧបសម្ព័ន្ធទី ១)

(二) 經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單(中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)。

Documents and transcripts proving the highest academic qualification or equivalent from a foreign school, verified by our overseas missions, agencies established or designated by the Executive Yuan, or non-governmental organizations entrusted by them (for languages other than Chinese and English, a Chinese or English translation should be attached).

ឯកសារ និងប្រតិចារិកដែលបញ្ជាក់ពីកម្រិតនៃការអប់រំខ្ពស់បំផុត ឬសមមូលពីសាលាបរទេស បញ្ជាក់ដោយភ្នាក់ងារតំណាងក្រៅប្រទេស ទីភ្នាក់ងារដែលបានបង្កើតឡើង ឬកំណត់ដោយវិទ្យាស្ថានរដ្ឋបាលរដ្ឋ ឬអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលដែលមានការអនុញ្ញាត (សម្រាប់ភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាចិន និងអង់គ្លេស ចិន ឬអង់គ្លេស គួរតែភ្ជាប់មកជាមួយ)។

(三) 護照影本或國籍證明文件影本一份。

A copy of your passport or a copy of your nationality certificate.

ច្បាប់ចម្លងលិខិតឆ្លងដែន ឬច្បាប់ចម្លងលិខិតបញ្ជាក់សញ្ជាតិរបស់អ្នក។

(四) 最近三個月經由金融機構提出中文或英文存款證明新臺幣 150,000 元或美金 5,000 元以上之財力證明書或政府、本校或民間機構提供之獎助學金證明。

Within the last three months, you must provide proof of financial resources, such as a bank statement in Chinese or English, showing a deposit of NT\$150,000 or USD 5,000 or more, or proof of scholarships or grants provided by the government, your school, or private organizations.

ក្នុងរយៈពេលបីខែចុងក្រោយនេះ អ្នកត្រូវតែផ្តល់ភស្តុតាងនៃធនធានហិរញ្ញវត្ថុ ដូចជារបាយការណ៍ធនាគារជាតិសាចិស ឬភាសាអង់គ្លេស ដែលបង្ហាញពីការដាក់ប្រាក់

NT\$150,000 ឬ 5,000 ដុល្លារអាមេរិក ឬច្រើនជាងនេះ ឬកស្ម័គ្រានៃអាហារូបករណ៍ ឬជំនួយដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាល សាលារៀន ឬអង្គការឯកជន។ ជំនួយឥតសំណង។

全額獎學金得主可以獎學金證明書代替(不接受獎學金申請表)。已獲教育部臺灣獎學金證明者，仍須檢附由金融機構提出中文或英文存款證明新臺幣 60,000 元或美金 2,000 元之財力證明。

Full scholarship recipients may receive a scholarship certificate instead (scholarship application forms will not be accepted). Those who have received the Taiwan Scholarship Certificate from the Ministry of Education must still attach a financial certificate of NT\$60,000 or US\$2,000 from a financial institution in Chinese or English.

អ្នកទទួលអាហារូបករណ៍ពេញលេញអាចទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រអាហារូបករណ៍ជំនួសវិញ (ពាក្យសុំអាហារូបករណ៍នឹងមិនត្រូវបានទទួលយកទេ)។

អ្នកដែលទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រអាហារូបករណ៍តែវ៉ាន់ពីក្រសួងអប់រំនៅតៃវ៉ាន់ជាមួយការបញ្ជាក់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ NT\$60,000 ឬ US\$2,000 ពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុជាភាសាចិន ឬភាសាអង់គ្លេស។

(五) 最近三個月內健康證明。

Health Certificate within the Last Three Months.

វិញ្ញាបនបត្រសុខភាពក្នុងរយៈពេលបីខែចុងក្រោយ។

(六) 其他附件 other attachments Các phụ lục khác

1. 外國學生註冊時，新生應檢附已於國外投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。國外之保險證明應經駐外機構驗證。

When registering, new international students should submit proof of medical and accident insurance purchased abroad with a validity period of at least six months from the date of entry. Current students should submit relevant insurance documents, such as proof of national health insurance in Taiwan. Overseas insurance documents must be verified by the overseas mission.

ដើម្បីចុះឈ្មោះ និងស្ម័គ្រអន្តរជាតិថ្មីត្រូវដាក់ឯកសារដែលបញ្ជាក់ពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងគ្រោះថ្នាក់ដែលបានទិញនៅបរទេសដែលមានសុពលភាពយ៉ាងតិចប្រាំមួយខែគិតចាប់ពីថ្ងៃចូលរៀន។ និស្សិតបច្ចុប្បន្នត្រូវបញ្ជូនឯកសារធានារ៉ាប់រងដែលពាក់ព័ន្ធដូចជាឯកសារបញ្ជាក់ពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាតិនៅតៃវ៉ាន់។ ឯកសារធានារ៉ាប់រងបរទេសត្រូវតែផ្ទៀងផ្ទាត់ដោយភ្នាក់ងារតំណាងនៅបរទេស។

四、注意事項 Notes Hạng mục cần chú ý

(一) 外國學生經核准入學後悉依有關法令規定辦理。

After receiving enrollment approval, overseas students must be treated in compliance with all applicable laws and regulations.

នៅពេលដែលត្រូវបានអនុម័តសម្រាប់ការចូលរៀន

និស្សិតអន្តរជាតិត្រូវតែត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយអនុលោមតាមច្បាប់
និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានទាំងអស់។

(二) 所有申請之文件概不退還，請自行保留備份。

All submitted application documents will not be returned. Please keep copies for your own records.

រាល់ឯកសារចុះឈ្មោះដែលបានដាក់ស្នើនឹងមិនត្រូវបានបង្វិលសងវិញទេ។
សូមរក្សាច្បាប់ចម្លងសម្រាប់កំណត់ត្រារបស់អ្នក។

陸、學雜費收費標準 Tuition and miscellaneous fees ថ្លៃសិក្សាស្តង់ដារ និងថ្លៃសេវាផ្សេងៗទៀត

- (一) 依據「大仁科技大學 115 學年度外國學生入學獎學金實施要點」辦理本校 115 學年度之四技學生入學優惠。

In accordance with the "Implementation Guidelines for Scholarships for Foreign Students in the 2026-2027 Academic Year of Tajen University", preferential admission policies will be implemented for four-year technical college students in the 2026-2027 academic year.

"សេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការអនុវត្តគោលនយោបាយអាហារូបករណ៍របស់សាកលវិទ្យាល័យ Tajen សម្រាប់និស្សិតបរទេសក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2026-2027"

គោលការណ៍អនុគ្រោះការចូលរៀននឹងត្រូវបានអនុវត្តចំពោះនិស្សិតមហាវិទ្យាល័យបច្ចេកទេសរយៈពេល 4 ឆ្នាំក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2026-2027 ។

- (二) 符合本獎助資格之四技學位生，第一學期提供入學獎學金，得抵免當學期學雜費；第二學期至第八學期，每學期繳交註冊費新台幣 42,000 元，費用明細如下：學費新台幣 30,000 元、雜費新台幣 10,450 元、電腦使用費新台幣 600 元及平安保險費新台幣 950 元。(實際收費標準依當學期會計室網頁公告為準。)

Students eligible for this scholarship and grant in their four-year technical college program will receive an entrance scholarship for the first semester, which will be used to offset tuition and fees for that semester. From the second to the eighth semester, a registration fee of NT\$42,000 will be charged each semester. The fee breakdown is as follows: Tuition NT\$30,000, Miscellaneous Fees NT\$10,450, Computer Usage Fee NT\$600, and Accident Insurance NT\$950. (The actual fee schedule is subject to the announcement on the accounting office's website for that semester.)

និស្សិតដែលមានសិទ្ធិទទួលបានអាហារូបករណ៍

និងជំនួយទាំងនេះក្នុងកម្មវិធីមហាវិទ្យាល័យបច្ចេកទេសរយៈពេល 4 ឆ្នាំ

នឹងទទួលបានអាហារូបករណ៍ចូលរៀនសម្រាប់ឆមាសទី 1

ដែលនឹងត្រូវបានប្រើដើម្បីទូទាត់ថ្លៃសិក្សា និងថ្លៃសិក្សាសម្រាប់ឆមាសនោះ។

ចាប់ពីឆមាសទីពីរដល់ឆមាសទីប្រាំបី តម្លៃចុះឈ្មោះគឺ NT\$42,000 ក្នុងមួយឆមាស។

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីថ្លៃសិក្សាមានដូចខាងក្រោម៖ ថ្លៃសិក្សា NT\$30,000, ថ្លៃផ្សេងៗទៀត

NT\$10,450, ថ្លៃប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ NT\$600 និងការធានារ៉ាប់រងគ្រោះថ្នាក់ NT\$950។

(កាលវិភាគថ្លៃឈ្នួលពិតប្រាកដនឹងត្រូវបានប្រកាសនៅលើគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានគណនេយ្យសម្រាប់ឆមាសនោះ។)

- (三) 下表學雜費收費標準供參考用，幣別為新台幣，實際收費標準依當學期會計室網頁公告為準。chrome-

extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.tajen.edu.tw/var/file/0/1000/img/230/409052948.pdf

The following table shows the tuition and fees for reference only. The currency is New Taiwan Dollars. The actual fees are subject to the announcement on the accounting office website for the current semester. chrome-

extension://efaidnbmnnnibpcajpcgglefindmkaj/https://www.tajen.edu.tw/var/file/0/1000/img/230/409052948.pdf

តារាងខាងក្រោមគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងទាក់ទងនឹងថ្លៃសិក្សាតែប៉ុណ្ណោះ។

រូបិយប័ណ្ណគឺដុល្លារតៃវ៉ាន់។

ថ្លៃឈ្នួលជាក់ស្តែងនឹងត្រូវបានបោះពុម្ពនៅលើគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានគណនេយ្យសម្រាប់ឆមាសបច្ចុប្បន្ន។ chrome-

extension://efaidnbmnnnibpcajpcgglefindmkaj/https://www.tajen.edu.tw/var/file/0/1000/img/230/409052948.pdf

學系 Department វិស័យសិក្សា	班別 Class ឡប់	學費 Tuition ថ្លៃសិក្សា	雜費 Miscellaneous Fees ថ្លៃសេវាបន្ថែម	電腦使用費 Computer usage fee ថ្លៃកុំព្យូទ័រ	平安保險費 Student safety insurance ថ្លៃធានារ៉ាប់រង	合計(新台幣/元) Total (NTD) សរុប (NTD)
休閒運動管理系 Department of Recreation and Sports Management នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងការកម្សាន្ត និងកីឡា	休閒運動管理系 休閒遊憩國際學生 生產學合作專班 International Student Industry-Academia Cooperation Program for Leisure and Recreation Management, Department of Recreation Sports Management កម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការឧស្សាហកម្ម-សិក្សានិស្សិតអន្តរជាតិសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងការក	30,000	10,450	600	950	42,000

	ម្យ៉ាង និងកម្មវត្ថុ នាយកដ្ឋានគ្រប់ គ្រងកិច្ចការកម្ម វត្ថុ					
--	--	--	--	--	--	--

柒、 學雜費退費標準 Refund standards for tuition and fees

ស្តង់ដារសម្រាប់ការបង្វិលសងថ្លៃសិក្សា និងថ្លៃផ្សេងៗ

學雜費退費標準供參考用，實際收費標準以本校會計室網頁公告為準。chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.tajen.edu.tw/var/file/0/1000/img/230/916878866.pdf

The actual refund standards are based on the announcements on the university's Accounting Office website.

chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.tajen.edu.tw/var/file/0/1000/img/230/916878866.pdf

ស្តង់ដារការបង្វិលសងពិតប្រាកដគឺផ្អែកលើការបង្ហាញនៅលើគេហទំព័រការិយាល័យគណនេយ្យរបស់សាកលវិទ្យាល័យ។

chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.tajen.edu.tw/var/file/0/1000/img/230/916878866.pdf

捌、 獎助學金 Scholarship អាហារូបករណ៍និងជំនួយ

- (一) 外國學生得申請中華民國教育部設置之教育部臺灣獎學金，其申請對象及流程依臺灣獎學金及華語文獎學金辦公室 (<https://taiwanscholarship.moe.gov.tw/web/index.aspx>) 公告辦理。

Foreign students may apply for the Ministry of Education Taiwan Scholarship established by the Ministry of Education of the Republic of China. The application requirements and procedures are subject to the announcements of the Taiwan Scholarship and Huayu Enrichment Scholarship Program (<https://taiwanscholarship.moe.gov.tw/web/index.aspx>).

និស្សិតអន្តរជាតិអាចដាក់ពាក្យសុំអាហារូបករណ៍តែវ៉ាន់ដែលបង្កើតឡើងដោយក្រសួងអប់រំនៃសាធារណរដ្ឋចិន។ លក្ខខណ្ឌនៃការដាក់ពាក្យ

និងនីតិវិធីអនុវត្តតាមសេចក្តីប្រកាសនៃកម្មវិធីអាហារូបករណ៍តែវ៉ាន់ និងអាហារូបករណ៍ (<https://taiwanscholarship.moe.gov.tw/web/index.aspx>).

- (二) 符合大仁科技大學 115 學年度外國學生入學獎學金實施要點資格者，第一學期提供入學獎學金，得抵免當學期學雜費；第二學期至第八學期，每學期繳交註冊費新台幣 42,000 元，費用明細如下：學費新台幣 30,000 元、雜費新台幣 10,450 元、電腦使用費新台幣 600 元及平安保險費新台幣 950 元。(實際收費標準依當學期會計室網頁公告為準。)

Students who meet the eligibility criteria for the 2026-2027 International Student Entrance Scholarship at Tajen University will receive an entrance scholarship for the first semester, which will be used to offset tuition and fees for that semester. From the second to the eighth semester, a registration fee of NT\$42,000 will be charged per semester, with the following breakdown: Tuition NT\$30,000, Miscellaneous Fees NT\$10,450, Computer Usage Fee NT\$600, and Accident Insurance NT\$950. (Actual fees are subject to the announcement on the accounting office's website for the current semester.)

និស្សិតដែលបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសិទ្ធិទទួលបានអាហារូបករណ៍អន្តរជាតិ 2026-2027 នៅសាកលវិទ្យាល័យ Tajen នឹងទទួលបានអាហារូបករណ៍ចូលរៀនសម្រាប់ឆមាសទី 1

ដែលនឹងត្រូវបានប្រើដើម្បីទូទាត់ថ្លៃសិក្សា និងថ្លៃផ្សេងទៀតសម្រាប់ឆមាសនោះ។

ចាប់ពីឆមាសទីពីរដល់ឆមាសទីប្រាំបី តម្លៃចុះឈ្មោះគឺ NT\$42,000 ក្នុងមួយឆមាស

ដែលត្រូវបានចែកចាយដូចខាងក្រោម: ថ្លៃសិក្សា NT\$30,000, ថ្លៃផ្សេងទៀត NT\$10,450,

ថ្លៃប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ NT\$600 និងធានារ៉ាប់រងគ្រោះថ្នាក់ NT\$950។

(ថ្លៃពិតនឹងត្រូវបានប្រកាសនៅលើគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានគណនេយ្យសម្រាប់ឆមាសបច្ចុប្បន្ន។)

- (三) 依據「大仁科技大學 115 學年度外國學生入學獎學金實施要點」辦理申請入住第二宿舍者，第一學期免住宿費；第二學期起，每學期住宿費新台幣 4,500 元，但寒暑假及電費依住宿規定收費；未申請或學期中離宿再申請者均視同放棄，並不得再申請。

According to the "Implementation Guidelines for the 2026 Academic Year Scholarship for

International Students of Tajen University", students who apply for accommodation in the second dormitory will be exempt from accommodation fees for the first semester. From the second semester onwards, the accommodation fee will be NT\$4,500 per semester, but winter and summer vacations and electricity fees will be charged according to the accommodation regulations. Those who do not apply or apply again after leaving the dormitory during the semester will be deemed to have given up their application and will not be allowed to apply again.

"សេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការអនុវត្តអាហារូបករណ៍ឆ្នាំសិក្សា 2026

សម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិនៃសាកលវិទ្យាល័យ Tajen"

សិស្សដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងអន្តេវាសិកដ្ឋានថ្នាក់ទីពីរនឹងទទួលបានកន្លែងស្នាក់នៅដោយឥតគិតថ្លៃក្នុងឆមាសទី 1 ។ ចាប់ពីឆមាសទី 2 តទៅ ថ្លៃស្នាក់នៅនឹងមានចំនួន NT \$ 4,500/ឆមាស ប៉ុន្តែការឈប់សម្រាករដូវរងា ការសម្រាករដូវក្ដៅ និងថ្លៃអគ្គិសនីនឹងត្រូវគណនាតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់និស្សិតដែលមិនចុះឈ្មោះចូលរៀន។ អន្តេវាសិកដ្ឋានក្នុងអំឡុងពេលឆមាស នឹងត្រូវចាត់ទុកថាបានលះបង់សិទ្ធិចុះឈ្មោះ ហើយនឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចុះឈ្មោះម្តងទៀតឡើយ។

玖、 保險 Insurance ធានារ៉ាប់រង

外籍學生健康保險(學生前六個月若無保險) Student health insurance from abroad (In the first six months if the student is uninsured) ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់និស្សិតបរទេស (សម្រាប់រយៈពេល 6 ខែដំបូងប្រសិនបើសិស្សមិនមានការធានារ៉ាប់រង)	新台幣 \$ 3,000 元 (六個月) TWD \$ 3,000 (six months) 3,000 ដុល្លារតៃវ៉ាន់ (6 ខែ)
全民健康保險(入學後第七個月開始) Student health insurance from abroad (students who have no insurance in the first six months) nationwide access to healthcare (starting from the seventh month after enrollment) ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាសកល (ចាប់ផ្តើមពីខែទី 7 បន្ទាប់ពីចុះឈ្មោះ)	新台幣 \$826 元 (一個月) TWD \$826 (one months) 826 ដុល្លារតៃវ៉ាន់ (ក្នុងមួយខែ)

壹拾、 住宿與生活費 Accommodation and Living Expenses ថ្លៃស្នាក់នៅ និងបន្ទប់ស្នាក់នៅ។

*依據「大仁科技大學 115 學年度外國學生入學獎學金實施要點」辦理申請入住第二宿舍者，第一學期免住宿費；第二學期起，每學期住宿費新台幣 4,500 元，但寒暑假及電費依住宿規定收費；未申請或學期中離宿再申請者均視同放棄，並不得再申請。

According to the "Implementation Guidelines for the 2026 Academic Year Scholarship for International Students of Tajen University", students who apply for accommodation in the second dormitory will be exempt from accommodation fees for the first semester. From the second semester onwards, the accommodation fee will be NT\$4,500 per semester, but winter and summer vacations and electricity fees will be charged according to the accommodation regulations. Those who do not apply or apply again after leaving the dormitory during the semester will be deemed to have given up their application and will not be allowed to apply again.

"សេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការអនុវត្តអាហារូបករណ៍ឆ្នាំសិក្សា 2026

សម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិនៃសាកលវិទ្យាល័យ Tajen"

និស្សិតដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងអន្តេវាសិកដ្ឋានថ្នាក់ទីពីរនឹងទទួលបានកន្លែងស្នាក់នៅដោយឥតគិតថ្លៃ ក្នុងឆមាសទី 1 ។ ចាប់ពីឆមាសទី 2 តទៅ ថ្លៃស្នាក់នៅនឹងមានចំនួន NT \$ 4,500/ឆមាស

ប៉ុន្តែការឈប់សម្រាករដូវរងា ការសម្រាករដូវក្ដៅ

និងថ្លៃអគ្គិសនីនឹងត្រូវគណនាតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់និស្សិតដែលមិនចុះឈ្មោះចូលរៀន។

អន្តេវាសិកដ្ឋានក្នុងអំឡុងពេលឆមាស នឹងត្រូវចាត់ទុកថាបានលះបង់សិទ្ធិចុះឈ្មោះ

ហើយនឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចុះឈ្មោះម្តងទៀតឡើយ។

下表收費標準供參考用，幣別為新台幣，實際收費標準以本校生活輔導組網頁公告為準。

<https://a05.tajen.edu.tw/p/406-1005-76469,r1349.php?Lang=zh-tw>

The following table provides a reference for fee standards in New Taiwan Dollars (NTD). The actual fees will be based on the announcement on our Student Life Guidance Division's webpage.

(<https://a05.tajen.edu.tw/p/406-1005-76469,r1349.php?Lang=zh-tw>).

តារាងខាងក្រោមផ្តល់ព័ត៌មានយោងលើថ្លៃសេវាគិតជាដុល្លារតៃវ៉ាន់ (NTD)។

តម្លៃពិតប្រាកដនឹងផ្អែកលើការប្រកាសនៅលើគេហទំព័ររបស់ការិយាល័យប្រឹក្សាជីវិតនិស្សិត

(<https://a05.tajen.edu.tw/p/406-1005-76469,r1349.php?Lang=zh-tw>) ។

宿舍別 Dormitory Type ប្រភេទនៃអន្តេវាសិកដ្ឋាន	一學年住宿費 (新台幣/元) Annual Accommodation Fee (NTD) ថ្លៃអន្តេវាសិកដ្ឋាន សម្រាប់មួយឆ្នាំសិក្សា	上學期 (新台幣/元) First Semester (NTD) ឆមាសទី១	下學期 (新台幣/元) Second Semester (NTD) ឆមាសទី២	住宿設備 Dormitory Facilities ឧបករណ៍សម្រាប់បន្ទប់ដេក
第一宿舍 A 級 (2 人套房:7.41 坪) First Dormitory, A Grade(2-person suite: 7.41 ping) អន្តេវាសិកដ្ឋានលេខ 1 កម្រិត A (បន្ទប់ពីរ: 7.41 គីឡូម៉ែត្រការ៉េ)	45,000	23,000	22,000	1. 房間有衛浴設備、冷氣、衣櫥、書桌、座椅、床鋪 (不含床墊), A、B、D、E 級有冰箱。 2. 二樓設有交誼廳、電視、書報雜誌, 二樓設有服務台。 3. 每二層及設有投幣式洗衣機、脫水機、烘乾機。 1. The rooms are equipped with bathrooms, air conditioning, desks, chairs, closets, and beds (without mattresses). Class A, Class B, Class D and Class E rooms also feature refrigerators. 2. There is a living room, TV, books, magazines, and newspapers, as well as a service desk, on the second level. 3. On every second level, there are coin-operated washers, dryers, and dehydrators.
第一宿舍 B 級 (4 人套房:10.58 坪) First Dormitory, B Grade (4-person suite: 10.58 ping) អន្តេវាសិកដ្ឋានលេខ 1 ថ្នាក់ B (បន្ទប់សម្រាប់មនុស្ស 4 នាក់: 10.58 គីឡូម៉ែត្រការ៉េ)	26,000	13,500	12,500	1. បន្ទប់មានបង្គន់ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ ទូខោអាវ តុ កៅអី គ្រែ (មិនរួមបញ្ចូលពួក); ថ្នាក់
第一宿舍 C 級 (4 人套房:7.41 坪) First Dormitory, C Grade(4-person suite: 7.41 ping) អន្តេវាសិកដ្ឋានលេខ 1 ថ្នាក់ C (បន្ទប់សម្រាប់មនុស្ស 4 នាក់: 7.41 គីឡូម៉ែត្រការ៉េ)	22,000	11,500	10,500	

ស្ប 4 នាក់: 7.41m2)				A, B, D, E មានទូទឹកកក។ 2. ជាន់ទី 2 មានបន្ទប់រួម ទូរទស្សន៍ កាសែត ទស្សនាវដ្តី និងបញ្ជីសេវាកម្ម។ 3. រៀងរាល់ពីរជាន់មានម៉ាស៊ីន បោកគក់ ម៉ាស៊ីនដក និងម៉ាស៊ីនសម្អាត។
第一宿舍 D 級 (2 人套房:7.41 坪) អន្តេវាសិកដ្ឋានទី ១ ប្រភេទ D (បន្ទប់ឈុតសម្រា ប់ ២ នាក់: ៧.៤១ កីឡា) First Dormitory, D Grade(2-person suite: 7.41 ping)	35,000	18,000	17,000	
第一宿舍 E 級 (1 人套房:7.41 坪) First Dormitory, E Grade(1-person suite: 7.41 ping) អន្តេវាសិកដ្ឋាន 1 ថ្នាក់ E (1 នាក់ 7.41 កីឡា)	49,000	25,000	24,000	
香奈爾宿舍 (4 人雅房:4.2 坪) Second Dormitory, (4-person suite: 4.2 ping) អន្តេវាសិកដ្ឋាន Chanel (បន្ទប់សម្រាប់មនុ ស្ស 4 នាក់: 4.2 កីឡា))	17,000	9,000	8,000	1. 房間有冷氣、衣櫥、書 桌、座椅、床舖(不含床 墊)。 2. 二樓設服務台、書報雜 誌、冰箱。 3. 衛浴設備位於每個樓層 兩側。 4. 設有投幣式洗衣機、脫 水機、烘乾機。 1. The room features a bed, desk, chair, and wardrobe (not including mattress). 2. On the second level, there is a service desk, a refrigerator, and books, newspapers, and magazines.

				3. On each floor, there are restrooms on either side. 4. Coin-operated dryers, dehydrators, and washers are available. 1. បន្ទប់មានម៉ាស៊ីនត្រជាក់ ទូខោអាវ តុ កៅអី គ្រែ (មិនរួមបញ្ចូលពួក)។ 2. ជាន់ទី 2 មានបញ្ជីសេវាកម្ម កាសែត ទស្សនាវដ្តី និងទូទឹកកក។ 3. បង្គន់អនាម័យមានទីតាំងនៅសងខាងនៃជាន់នីមួយៗ។ 4. មានម៉ាស៊ីនបោកគក់ ម៉ាស៊ីនដកប្រាក់ និងម៉ាស៊ីនសម្អាត។
--	--	--	--	--

壹拾壹、 錄取 Admission ការចូលរៀន

- 一、本校國際學生產學合作專班由本校國際專修部受理，就申請資格進行書面審查，書面審查合格者，則至招生國家進行面試或以線上面試，面試通過名單，依本校程序通過錄取名單。The International Industry-Academia Collaboration Program for international students is managed by the Office of International Foundation Program at our university. Application eligibility will first undergo a document review. Those who pass the document review will then participate in an interview either in the recruiting country or via an online interview. Successful candidates will be admitted based on the university's official procedures.
- 二、កម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការផលិតកម្ម និងសិក្សាអន្តរជាតិរបស់សាលាទទួលបន្ទុកក្នុងការទទួល និងពិនិត្យពាក្យសុំចុះឈ្មោះ។
កម្មវិធីដែលបំពេញតាមតម្រូវការត្រួតពិនិត្យនឹងត្រូវបានសម្ភាសន៍នៅក្នុងប្រទេសជ្រើសរើសបុគ្គលិក ឬតាមអ៊ីនធឺណិត។ បញ្ជីឈ្មោះអ្នកដែលប្រឡងជាប់នឹងត្រូវបញ្ជូលក្នុងបញ្ជីចូលរៀនតាមនីតិវិធីរបស់សាលា។
- 三、若發生招生紛爭可向本校國際專修部反應申訴，經過本校招生委員會討論議決處理。In case of any disputes regarding admissions, applicants may file a complaint with the Office of International Foundation Program at our university. The issue will then be addressed and resolved after being discussed by the university's Admissions Committee.
ប្រសិនបើមានវិវាទទាក់ទងនឹងការចុះឈ្មោះ អ្នកអាចរាយការណ៍ និងតវ៉ានៅនាយកដ្ឋានអន្តរជាតិរបស់សាលា។ បន្ទាប់មកការចូលរៀននឹងត្រូវបានពិភាក្សា និងសម្រេចដោយគណៈកម្មាធិការចូលរៀនរបស់សាលា។
- 三、錄取新生須繳驗下列正式文件，始得註冊入學。(Required Official Documents for Enrollment)
និស្សិតដែលទទួលបានជោគជ័យត្រូវដាក់ឯកសារផ្លូវការខាងក្រោមដើម្បីចុះឈ្មោះចូលរៀន។
 - (一) 護照正本或永久或長期居留證件正本。Passport or PARC.
លិខិតឆ្លងដែនដើម ឬឯកសារស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ ឬរយៈពេលវែង។
 - (二) 高中畢業證書（或同等學力證明文件）正本。Senior high school diploma or equivalent academic certificates.
សញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិដើម (ឬសញ្ញាបត្រដែលមានតម្លៃស្មើ)។
 - (三) 高中畢業成績單正本。Official high school transcripts.
ច្បាប់ដើមនៃការបញ្ចប់ការសិក្សានៅវិទ្យាល័យ
 - (四) 最近 3 個月內之健康檢查合格證明。Proof of health checkup within the last 3 months.
វិញ្ញាបនបត្រនៃការពិនិត្យសុខភាពដែលពេញចិត្តក្នុងរយៈពេល 3 ខែចុងក្រោយ។

壹拾貳、 註冊入學 Registration ចុះឈ្មោះចូលរៀន

- 一、錄取考生應依規定如期辦理註冊手續；未依學校規定申請延期或延期期滿未辦理註冊入學手續者，取消入學。Candidates who are admitted should enroll as scheduled. Admission will be cancelled for those who do not apply for extension or enroll before the extension expires.
បេក្ខជនដែលទទួលបានជោគជ័យត្រូវតែបំពេញបែបបទចុះឈ្មោះចូលរៀនទាន់ពេលវេលាតាមបទប្បញ្ញត្តិ។ បេក្ខជនដែលមិនដាក់ពាក្យសុំពន្យារទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់សាលា ឬនៅចុងបញ្ចប់នៃរយៈពេលបន្ថែមដោយមិនបំពេញបែបបទចុះឈ្មោះចូលរៀន នឹងត្រូវលុបចោលលទ្ធផលចូលរៀន។
- 二、外國學生所繳證明文件有資格不符、偽造、冒用或變造等情事，本校將撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；畢業後始發現者，撤銷其畢業資格，並追繳或註銷其學位證書，申請人不得異議。 Anytime the submitted documents are found out to be altered, forged, or fabricated, the university will cancel his or her enrollment. If the student has already enrolled, the enrollment will be revoked and the university will not issue any academic proof. If the student has graduated, the graduation certificate awarded by the university will be canceled. No objection is allowed.
ប្រសិនបើសិស្សបរទេសដាក់ឯកសារដែលបង្ហាញថាមានកំហុសឆ្គងលើក្នុងការកែប្រែ ឬការកែប្រែ ឬការកែប្រែ សាលានឹងលុបចោលលទ្ធផលចូលរៀន។
ប្រសិនបើអ្នកបានចុះឈ្មោះសម្រាប់ការចូលរៀន ស្ថានភាពសិស្សរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានលុបចោល ហើយគ្មានវិញ្ញាបនបត្រសិក្សានឹងត្រូវបានចេញ។ ប្រសិនបើបានរកឃើញបន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការសិក្សា លទ្ធផលបញ្ចប់ការសិក្សានឹងត្រូវបានដកហូត ឬសញ្ញាបត្រនឹងត្រូវបានដកហូត ហើយបេក្ខជនមិនអាចប្តឹងតវ៉ាបានទេ។
- 三、經依本管道入學本校之外國學生，不得自行轉讀或升讀各級補習及進修學校 (院)、空中大學或空中專科學校、大專校院所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。 International students who are enrolled in this program are not allowed to transfer to any school levels of supplementary or extension education schools (institutions), the Open University, the open junior college, continuing education programs offered by colleges, or other programs taught only at night or on holidays.
សិស្សបរទេសដែលចូលសាលាតាមរយៈបណ្តាញនេះមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្ទេរទៅដោយចេតនា ឬបន្តការសិក្សានៅសាលាបន្ថែម សាលាបន្តការសិក្សា សាកលវិទ្យាល័យពីចម្ងាយ មហាវិទ្យាល័យពីចម្ងាយ កម្មវិធីសាកលវិទ្យាល័យបន្ត កម្មវិធីអនុបណ្ឌិតការងារ ឬថ្នាក់ដែលធ្វើឡើងតែពេលល្ងាច ឬថ្ងៃសម្រាកប៉ុណ្ណោះ។
- 四、外國學生違反前項規定者，本校將撤銷其自行轉讀或升讀之學籍，且不發給任何相關學業證明；畢業後始發現者，撤銷其畢業資格，並追繳或註銷其學位證書。 If an international student violates the provisions of the preceding paragraph, student academic status will be cancelled and the university will cancel the student transfer or any further education and will not

issue any relevant academic certificate. If such case happens after graduation, the degree certificate will be cancelled.

ប្រសិនបើសិស្សបរទេសបំពានលើបទប្បញ្ញត្តិខាងលើ

សាលានឹងលុបចោលស្ថានភាពសិស្សសម្រាប់ការផ្ទេរ ឬបន្តការសិក្សាដោយបំពាន

ហើយនឹងមិនចេញវិញ្ញាបនបត្រសិក្សាណាមួយឡើយ។

ប្រសិនបើបានរកឃើញបន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការសិក្សា លទ្ធផលបញ្ចប់ការសិក្សានឹងត្រូវបានលុបចោល

ហើយសញ្ញាបត្រនឹងត្រូវបានដកហូត ឬលុបចោល។

- 五、來臺入學辦理簽證時，須繳交由醫院出具之健康證明(包含 HIV 病毒、新冠 病毒、麻疹及德國麻疹抗體陽性報告或預防接種證明相關檢查)至駐外單位辦理，且於註冊時繳交一份至本校身心健康中心，並參加本校入學新生團檢。When students apply for a visa, they must provide a health certificate issued by the hospital (including COVID-19 virus, measles and German measles antibody positive report or vaccination certificate related inspection) to the overseas embassies, and hand in a copy at the time of registration to the Physical and Mental Health Center, and participate in the freshmen physical checkup at the university.

ដើម្បីស្នើសុំទិដ្ឋាការចូលរៀននៅតៃវ៉ាន់

និស្សិតត្រូវដាក់លិខិតបញ្ជាក់សុខភាពដែលចេញដោយមន្ទីរពេទ្យ

(រួមទាំងការធ្វើតេស្តវិជ្ជមានសម្រាប់មេរោគអេដស៍ កូវីដ-១៩ អង្គបដិប្រាណកញ្ជ្រើល និងស្លូត

ឬវិញ្ញាបនបត្រវ៉ាក់សាំងដែលពាក់ព័ន្ធ) ទៅទីភ្នាក់ងារតំណាងបរទេស។ ជាមួយគ្នានេះដែរ

នៅពេលចុះឈ្មោះចូលរៀន សូមដាក់ច្បាប់ចម្លងនៅមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពផ្លូវកាយ

និងផ្លូវចិត្តរបស់សាលា ហើយចូលរួមក្នុងការពិនិត្យសុខភាពជាក្រុមសម្រាប់សិស្សថ្មី។

- 六、本簡章若有未盡事宜，悉依外國學生來臺就學辦法、本校招收外國學生就學招生規定等相關法令或本校招生委員會決議處理。If there are any unfinished matters in this guide, please refer to the relevant laws and regulations for the foreign student admission to the university, the admission regulations for foreign students of the University or consult the Admissions Committee.

ក្នុងករណីមានបញ្ហាដែលមិនត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងទម្រង់បែបបទចូលរៀននេះ

ពួកគេនឹងត្រូវបានដោះស្រាយដោយយោងតាម

"បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីសិស្សបរទេសដែលមកសិក្សានៅតៃវ៉ាន់"

បទប្បញ្ញត្តិនៃការចូលរៀនរបស់សិស្សបរទេសរបស់សាលា ច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធ

ឬយោងទៅតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មាធិការទទួលយករបស់សាលា។

ក្នុងករណីមានខ្លឹមសារមិនបានបញ្ជាក់នៅក្នុងទម្រង់បែបបទចូលរៀននេះ

ពួកគេនឹងត្រូវបានដោះស្រាយដោយយោងតាម

"បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីសិស្សបរទេសដែលមកសិក្សានៅតៃវ៉ាន់"

បទប្បញ្ញត្តិនៃការចូលរៀនរបស់សិស្សបរទេសរបស់សាលា ច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធ

ឬយោងទៅតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មាធិការទទួលយករបស់សាលា។

- 七、入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國駐外館處核給而錄取學生來臺升學，依下列方式辦理入境及在臺居留手續：持外國護照者，憑護照（效期須超過 6 個月以上）、6 月內

2 吋白底彩色半身照片 2 張、簽證申請表、入學通知書及最近 3 個月內由衛生福利部疾病管制署或僑居地駐外館處認可之國外合格醫院出具之健康檢查合格證明，檢查項目詳見衛生福利部疾病管制署網址：<http://www.cdc.gov.tw>（點選國際旅遊健康/外國人健檢/居留健檢）及我駐外館處要求之其他相關證明文件，向我駐外館處申請居留簽證來臺，並於入國後 15 日內向居留地內政部移民署（以下簡稱移民署）服務站申請外僑居留證。The admission permit does not guarantee the visa. The visa must be approved by the Foreign Affairs Office.

Students who are admitted to study in Taiwan shall apply for the entry and residency in Taiwan with the following documents: a passport (valid more than 6 months), 2 passport photos (2 x 2 inches in size; taken within the past 6 months; full face, front view with a plain white or off-white background), visa application form, admission letter, and physical checkup certificate within 3 months issued by a qualified foreign hospital approved by the Disease Control Office, the Ministry of Health and Welfare or the Overseas Taipei Economic and Cultural Office, as well as other relevant supporting documents required by our Foreign Affairs Office. For more information on the checkup items, please go to the website of the Disease Control Office (<http://www.cdc.gov.tw/>). Click on International Tourism Health, Foreigner Health Check, and Residential Health Check. Apply for an alien residence permit at the service station of the Immigration Department of the Ministry of Internal Affairs within 15 days after entering the country.

ការទទួលបានលិខិតអនុញ្ញាតចូលរៀនមិនធានាទិដ្ឋាការទេ។

ទិដ្ឋាការត្រូវតែចេញដោយភ្នាក់ងារតំណាងរបស់តៃវ៉ាន់នៅបរទេស

ដើម្បីឱ្យសិស្សដែលទទួលយកអាចទៅសិក្សានៅតៃវ៉ាន់។ នីតិវិធីសម្រាប់ការចូល

និងស្នាក់នៅក្នុងកោះតៃវ៉ាន់មានដូចខាងក្រោម៖

អ្នកកាន់លិខិតឆ្លងដែនបរទេសត្រូវដាក់ជូនភ្នាក់ងារតំណាងតៃវ៉ាន់៖ លិខិតឆ្លងដែន

(មានសុពលភាពលើសពី 6 ខែ) រូបថតពណ៌ 2 អ៊ីញ 2 សន្លឹកដែលមានផ្ទៃខាងក្រោយពណ៌ស

ថតពាក់កណ្តាលដងខ្លួនក្នុងរយៈពេល 6 ខែ ពាក្យសុំទិដ្ឋាការ សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការចូលរៀន

និងលិខិតបញ្ជាក់សុខភាពដែលពេញចិត្តដែលចេញដោយភ្នាក់ងារសុខភាពនៅបរទេសក្នុងរយៈ

ពេល 3 ខែចុងក្រោយ និងអនុម័តដោយក្រសួងតៃវ៉ាន់ (កន្លែងធ្វើការ) របស់យើងខ្ញុំ។ លំនៅដ្ឋាន។

ការទទួលស្គាល់ (ធាតុត្រួតពិនិត្យលម្អិតអាចរកបាននៅ៖ <http://www.cdc.gov.tw> →

សុខភាពការធ្វើដំណើរអន្តរជាតិ → ការពិនិត្យសុខភាពជនបរទេស/

ការពិនិត្យសុខភាពអ្នកស្នាក់នៅ)

រួមជាមួយនឹងឯកសារផ្សេងទៀតតាមការទាមទារដោយភ្នាក់ងារតំណាង។ បន្ទាប់ពីចូលប្រទេស

ក្នុងរយៈពេល 15 ថ្ងៃ និស្សិតត្រូវទៅស្ថានីយសេវានៃនាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍ ក្រសួងមហាផ្ទៃ

នៅកន្លែងស្នាក់នៅ ដើម្បីស្នើសុំប័ណ្ណស្នាក់នៅសម្រាប់ជនបរទេស។**<http://www.cdc.gov.tw>.**

壹拾參、 附表 Appendices ឧបសម្ព័ន្ធ

大仁科技大學 115 學年度國際學生產學合作專班申請入學

2026 International Student Industry-Academia Cooperation Program Tajen

សាកលវិទ្យាល័យ Tajen នៃវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា -

ការចូលរៀនកម្មវិធីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការផលិតកម្ម-សិក្សាអន្តរជាតិ ឆ្នាំសិក្សា 115

繳交資料檢核表 Required Document Checklist សន្លឹកពិនិត្យពាក្យសុំ

一、申請班別(Applied Program)：秋季班(2026年9月入學) Fall semester (Admission in September ,2026) ថ្នាក់ដែលត្រូវដាក់ពាក្យ៖ ថ្នាក់ផ្នែក (ចូលរៀនខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2026)

二、中文姓名(Chinese Name): ឈ្មោះពេញជាភាសាចិន _____

英文姓名(English Name): ឈ្មោះពេញជាភាសាអង់គ្លេស _____

* 應繳交表件(請申請人自行勾選所繳各項證件)

* Applicants are requested to check the documents they will submit :

* ឯកសារដែលត្រូវដាក់ជូន (បេក្ខជនសូមគូសលើឯកសារដែលបានដាក់ជូន)។

項次 Items	繳交表件 Required Documents ឯកសារដែលត្រូវដាក់ជូន	份數 Copies បរិមាណ	請勾選 Check (✓) សូមសម្គាល់
一	繳交資料檢核表。 Required Document Checklist ការត្រួតពិនិត្យឯកសារដែលបានបញ្ជូនឯកសារ	1	
二	入學申請表。 Application Form ទម្រង់ចុះឈ្មោះចូលរៀន	1	
三	僑居地永久或長期居留證件影本(如身分證、護照)。 A copy of permanent or alien residence certificate (ARC) (e.g., identity card, passport) of the residence ថតចម្លងឯកសារស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ ឬរយៈពេលវែងនៅបរទេស (ប្រទេសស្នាក់នៅ/លំនៅដ្ឋាន) (ឧទាហរណ៍៖ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ លិខិតឆ្លងដែន)។	1	
四	應屆畢業生之在學證明書或同等學歷證明文件影本或中學畢業證書影本。(應屆畢業生須在入學前取得正式畢業證書)。 A photocopy of the certificate of attendance or equivalent qualification certificate of the recent graduate or a copy of a senior high school diploma. ច្បាប់ចម្លងនៃវិញ្ញាបនបត្រសិក្សា (ស្ថានភាពសិក្សា) ច្បាប់ចម្លងឯកសារបញ្ជាក់ពីកម្រិតសិក្សាដែលមានតម្លៃស្មើ ឬច្បាប់ចម្លងសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិរបស់សិស្សដែលជិត បញ្ចប់ការសិក្សា។	1	
五	高中成績單影本。 A copy of High School Transcript ច្បាប់ចម្លងនៃប្រតិចារិកវិទ្យាល័យ (របាយការណ៍សិក្សា) ។	1	
六	財力證明, Financial proof 美金 5000 元以上之財力證明正本(六個月經常性財力)如銀行存款證。	1	

	Original financial proof of more than USD 5,000 (six months of regular finances), such as a bank deposit certificate. ភស្តុតាងដើមនៃហិរញ្ញវត្ថុដែលមានសមតុល្យ 5,000 ដុល្លារអាមេរិក ឬច្រើនជាងនេះ (ហិរញ្ញវត្ថុទៀងទាត់សម្រាប់រយៈពេលប្រាំមួយខែ) ដូចជាការបញ្ជាក់សមតុល្យគណនីធនាគារ។		
七	其他(如語言能力證明)_____。 Other (such as proof of language proficiency) ផ្សេងទៀត (ឧ. វិញ្ញាបនបត្រជំនាញភាសា)	1	

大仁科技大學 Tajen University
國際學生產學合作專班招生入學申請表(附件一)
Application Form (Appendix1)

ពាក្យស្នើសុំចូលរៀនកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការឧស្សាហកម្ម-សិក្សាសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិ (ឧបសម្ព័ន្ធទី ១)

申請人須詳細逐項填寫 TO THE APPLICANT : This application form should be completed in details. អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវតែបំពេញធាតុនីមួយៗឱ្យបានពេញលេញ និងលម្អិត។

個人資料 Personal Information : ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន

姓名 (中文) Full name (In Chinese) ឈ្មោះពេញជាភាសាចិន			姓名 (英文) (Vietnamese Name) ឈ្មោះពេញជាភាសាអង់គ្លេស		
戶籍住址 Home address អាសយដ្ឋាន					
電話 Telephone Số điện thoại			行動電話 Cellphone លេខទូរសព្ទ		
電子信箱 E-mail					
現在通訊處 Mailing address អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនងបច្ចុប្បន្ន					
出生地點Place of birth ទីកន្លែងកំណើត		出生日期 Date of birth ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	YYYY/MM/DD / /	國籍 Nationality សញ្ជាតិ	
性別Gender ការរួមភេទ	☐ 男 Male ប្រុស ☐ 女 Female ស្រី	身份證字號 Citizen ID លេខ ID		護照號碼 Passport No. លេខលិខិតឆ្លងដែន	
婚姻狀況 Marital status ស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍		Line ID		Wechat ID	

父母資料 Information of Parents : ព័ត៌មានអំពីសាច់ញាតិ

父親姓名 (中文) Father's name (In Chinese) បស់ឪពុក ជាភាសាចិន		父親職業 Father's Occupation មុខតំណែង	_____
--	--	--------------------------------------	-------

父親電話 Father's Phone លេខទូរស័ព្ទ		父親電子信箱 Father's E-mail របស់ឪពុក	
母親姓名 (中文) Mother's name (In Chinese) ឈ្មោះពេញរបស់ម្តាយ ជាកាសាចិន		母親職業 Mother's Occupation មុខតំណែង	
母親電話 Mother's Phone លេខទូរស័ព្ទ		母親電子信箱 Mother's E-mail Email	
其他聯絡人姓名 Other Contact Person ឈ្មោះអ្នកទំនាក់ទំនង ផ្សេងទៀត។		關係 Relationship ប្រព័ន្ធ	
連絡電話 Phone No. លេខទំនាក់ទំនង		電子郵件 E-mail	

教育背景 Education Background : កម្រិតអប់រំ

中等學校 Secondary School វិទ្យាល័យ			
學校名稱 Name of school ឈ្មោះសាលា			
學校所在地 School Location ទីតាំងសាលា		學位 Degree granted សញ្ញាបត្រ	
畢業日期 Graduation Date ថ្ងៃបញ្ចប់ការសិក្សា		主修 Major មេធំ	
學院或大學 College or University មហាវិទ្យាល័យឬសាកលវិទ្យាល័យ			
學校名稱 Name of school ឈ្មោះសាលា			
學校所在地 City and country ទីតាំងសាលា		學位 Degree granted សញ្ញាបត្រ	
畢業日期 Graduate year ថ្ងៃបញ្ចប់ការសិក្សា		主修 Major មេធំ	

កម្មវិធី/ថ្នាក់ដែលអ្នកមានបំណងចុះឈ្មោះចូលរៀន (សូមយោងទៅលើលក្ខខណ្ឌសំខាន់ៗ និងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានប្រកាសនៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការចូលរៀន)

39

大仁科技大學外國學生入學切結書(附件二)

Tajen University Providence University International Student Admission
Declaration (Appendix 2)

សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃការចូលរៀនសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិនៃសាកលវិទ្យាល័យ Tajen
និងសាកលវិទ្យាល័យ Providence (ឧបសម្ព័ន្ធ ទី 2)

1. 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。I hereby certify that I meet the requirements set forth in the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” issued by the Ministry of Education, Republic of China (R.O.C.).

ខ្ញុំបំពេញតាមតម្រូវការដែលមានចែងក្នុង

“បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីនិស្សិតអន្តរជាតិដែលកំពុងសិក្សានៅតៃវ៉ាន់” ដែលចេញដោយក្រសួងអប់រំ
សាធារណៈរដ្ឋចិន (R.O.C.)។

2. 本人保證符合以下 5 項其中之一： I hereby attest that I fulfill one of the following conditions.

សូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំបានបំពេញលក្ខខណ្ឌមួយក្នុងចំណោមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម។

勾選 Select ម៉ាក	身分別 Identity Type ចំណាត់ថ្នាក់នៃអត្តសញ្ញាណ
	具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，未曾以僑生身分在臺就學、亦未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。 At the time of application, I hold foreign nationality and have never held Republic of China (ROC) nationality. I have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student, nor have I been assigned for admission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students Returning to Study in Taiwan in the academic year of application. នៅពេលដាក់ពាក្យ ខ្ញុំកាន់សញ្ញាតិបរទេស ហើយមិនដែលកាន់សញ្ញាតិសាធារណៈរដ្ឋចិន (ROC) ទេ។ ខ្ញុំមិនដែលសិក្សានៅតៃវ៉ាន់ក្នុងនាមជានិស្សិតចិននៅក្រៅប្រទេស ហើយក៏មិនធ្លាប់ត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យចូលរៀនដោយគណៈកម្មាធិការទទួលយកសាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់និស្សិតចិននៅបរទេសក្រោមបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រឹក្សា និងការគាំទ្រការសិក្សាសម្រាប់និស្សិតចិននៅបរទេសដែលត្រឡប់ទៅតៃវ៉ាន់ក្នុងឆ្នាំសិក្សានៃការដាក់ពាក្យ។
	具外國國籍且申請時兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留海外六年以上。且本人未曾以僑生身分在臺就學、亦未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。 I hold foreign nationality and concurrently hold ROC nationality at the time of application. I have never established household registration in Taiwan, have resided overseas continuously for more than six (6) years at the time of application, and have never studied

	in Taiwan as an overseas Chinese student, nor have I been assigned for admission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the academic year of application. ខ្ញុំកាន់សញ្ញាតិបរទេស ហើយក៏មានសញ្ញាតិតៃវ៉ាន់ (ROC) នៅពេលដាក់ពាក្យ។ ខ្ញុំមិនដែលបានចុះបញ្ជីការចុះបញ្ជីគ្រួសារនៅតៃវ៉ាន់ មិនដែលរស់នៅក្រៅប្រទេសជាបន្តបន្ទាប់លើសពីប្រាំមួយ (6) ឆ្នាំនៅពេលដាក់ពាក្យ ហើយមិនធ្លាប់បានសិក្សានៅតៃវ៉ាន់ជានិស្សិតចិននៅបរទេស ហើយក៏មិនធ្លាប់ត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យចូលរៀនដោយគណៈកម្មាធិការទទួលយកសាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់និស្សិតចិននៅបរទេសក្នុងឆ្នាំនៃការដាក់ពាក្យ។
	具外國國籍，於申請前曾兼具有中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿八年，並於申請時已連續居留外六年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學、亦未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。 I hold foreign nationality and previously held ROC nationality, but at the time of application I have lost ROC nationality with approval from the Ministry of the Interior for a period of at least eight (8) years, and have resided overseas continuously for more than six (6) years. I have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student, nor have I been assigned for admission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the academic year of application. ខ្ញុំកាន់សញ្ញាតិបរទេស និងពីមុនមានសញ្ញាតិតៃវ៉ាន់ ប៉ុន្តែនៅពេលដាក់ពាក្យ ខ្ញុំបានបាត់បង់សញ្ញាតិតៃវ៉ាន់ដោយមានការយល់ព្រមពីក្រសួងមហាផ្ទៃក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិចប្រាំបី (8) ឆ្នាំ ហើយបានស្នាក់នៅក្រៅប្រទេសជាបន្តបន្ទាប់លើសពីប្រាំមួយ (6) ឆ្នាំ។ ខ្ញុំមិនដែលសិក្សានៅតៃវ៉ាន់ក្នុងនាមជានិស្សិតចិននៅក្រៅប្រទេស ហើយក៏មិនធ្លាប់ត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យចូលរៀនដោយគណៈកម្មាធិការទទួលយកសាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់និស្សិតចិននៅបរទេសក្នុងឆ្នាំនៃការដាក់ពាក្យ។
	具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，自始未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。 At the time of application, I hold foreign nationality and permanent residency in Hong Kong or Macau, have never established household registration in Taiwan, and have resided continuously in Hong Kong, Macau, or overseas for more than six (6) years. នៅពេលដាក់ពាក្យ ខ្ញុំកាន់សញ្ញាតិបរទេស និងមានប័ណ្ណស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងទីក្រុងហុងកុង ឬម៉ាកាវ មិនដែលបានចុះបញ្ជីការចុះបញ្ជីគ្រួសារនៅតៃវ៉ាន់ ហើយបានបន្តរស់នៅក្នុងទីក្រុងហុងកុង ម៉ាកាវ ឬនៅបរទេសអស់រយៈពេលយ៉ាងប្រាំមួយ (6) ឆ្នាំ។
	曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上。

	I was formerly a citizen of Mainland China, currently hold foreign nationality, have never established household registration in Taiwan, and have resided overseas continuously for more than six (6) years at the time of application. ខ្ញុំពីមុនជាពលរដ្ឋចិនដីគោក បច្ចុប្បន្នមានសញ្ជាតិបរទេស មិនដែលចុះឈ្មោះក្នុងគ្រួសារនៅតៃវ៉ាន់ ហើយបានរស់នៅក្រៅប្រទេសជាបន្តបន្ទាប់អស់រយៈពេលជាងប្រាំមួយ (6) ឆ្នាំនៅពេលដាក់ពាក្យ។
--	---

本人所持國外學歷證件，確為教育部認可，經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證屬實，保證於錄取報到時，繳交經驗證之國外學歷證件影本、歷年成績證明，若未如期繳交或經查證不符合貴校報考條件，本人自願放棄入學資格，絕無異議。 I certify that my foreign academic credentials are recognized by the Ministry of Education and have been authenticated by an ROC overseas mission, an institution established or designated by the Executive Yuan, or an authorized nongovernmental organization. I agree to submit authenticated copies of my foreign academic credentials and complete academic transcripts at the time of enrollment and registration. Should I fail to submit the required documents on time, or if my qualifications are found not to meet the admission requirements, I voluntarily waive my right to admission without objection. ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា
សញ្ញាបត្រសិក្សានៅបរទេសរបស់ខ្ញុំត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងអប់រំ
ហើយត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ដោយបេសកកម្មការទូតតៃវ៉ាន់នៅបរទេស អង្គការដែលបង្កើតឡើង
ឬកំណត់ដោយរដ្ឋបាលរបស់ចិន ឬអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលដែលមានការអនុញ្ញាត។
ខ្ញុំយល់ព្រមដាក់ច្បាប់ចម្លងដែលមានការបញ្ជាក់អំពីគុណវុឌ្ឍិសិក្សាបរទេស
និងប្រតិចារិកសិក្សាពេញលេញនៅពេលចូលរៀន និងចុះឈ្មោះ។
ប្រសិនបើខ្ញុំខកខានក្នុងការបញ្ជូនឯកសារដែលត្រូវការឱ្យទាន់ពេលវេលា
ឬប្រសិនបើលក្ខណៈសម្បត្តិរបស់ខ្ញុំមិនបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យចូលរៀន
នោះខ្ញុំស្ម័គ្រចិត្តលះបង់សិទ្ធិក្នុងការចូលរៀនដោយគ្មានការជំទាស់។

本人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單（認證章）正本，始得註冊入學，屆時若未如期繳交，即由貴校取消入學資格，絕無異議。 Upon receiving admission, I will submit the original graduation certificate and transcript (with the verification seal) authenticated by the relevant authorities such as Taiwan's overseas missions, government-designated agencies, or entrusted private organizations during the registration process. Failure to do so on time will result in the cancellation of my admission, and I will have no objections.

នៅពេលខ្ញុំទទួលបានលិខិតអនុញ្ញាតចូលរៀនរបស់ខ្ញុំ នៅពេលបំពេញបែបបទចុះឈ្មោះ
(ការចូលរៀនជាផ្លូវការ) ខ្ញុំត្រូវដាក់បញ្ជូនសញ្ញាបត្របញ្ចប់ការសិក្សា
និងប្រតិចារិកដើមដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយទីភ្នាក់ងារតំណាងរបស់ប្រទេសខ្ញុំនៅក្រៅប្រទេស
ឬទីភ្នាក់ងារដែលបានបង្កើតឡើង និងកំណត់ដោយ Executive Yuan

ឬអង្គការស៊ីវិលដែលមានការអនុញ្ញាត (ត្រាន់ឡូស្តាល់/ការផ្ទៀងផ្ទាត់)

ដើម្បីអាចចុះឈ្មោះចូលរៀនបាន។ នៅពេលនោះ បើខ្ញុំមិនដាក់ពាក្យទាន់ពេលទេ សាលានឹងលុបចោលស្ថានភាពចូលរៀន។ ខ្ញុំគ្មានការជំទាស់ជាដាច់ខាត។

本人未曾遭中華民國內各大專校院退學。如違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格並註銷學籍。 I have never been dismissed or expelled from any university or college in the R.O.C.

(Taiwan). If this declaration is found to be false upon verification, my admission shall be revoked and my student status canceled. មិនដែលត្រូវបានគេបណ្តេញចេញ ឬបង្ខំឱ្យដកខ្លួនចេញពីសាកលវិទ្យាល័យ ឬមហាវិទ្យាល័យណាមួយនៅតៃវ៉ាន់ទេ។

ប្រសិនបើសេចក្តីផ្តើមការណ៍នេះត្រូវបានរកឃើញថាមិនពិត

ការចូលរៀនរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវបានដកហូត ហើយស្ថានភាពសិស្សរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវបានដកហូត។

本人保證不具中華人民共和國國籍。 I hereby certify that I do not hold the nationality of the People's Republic of China.

ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាខ្ញុំមិនមែនជាពលរដ្ឋនៃសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិនទេ។

本人已閱畢簡章條文，並遵守所有簡章上相關規定。 I'd read all the regulations of the handbook, and do obey the rules. ខ្ញុំបានអានដោយប្រុងប្រយ័ត្ននូវបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំ ហើយតែងតែអនុវត្តតាមច្បាប់។

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，若已經錄取者，取消入學資格；若已入學者註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明，絕無異議。

I authorize Providence University to verify all of the above information provided. If any of the information provided is found and proved to be false, I understand and accept that my admission and student status will be revoked and no proof of attendance will be issued by the University for credits completed.

ខ្ញុំផ្តល់សិទ្ធិឱ្យមហាវិទ្យាល័យ Providence ផ្ទៀងផ្ទាត់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានផ្តល់ខាងលើ។ ប្រសិនបើព័ត៌មានណាមួយដែលបានផ្តល់ឱ្យត្រូវបានរកឃើញ និងបង្ហាញថាមិនពិត ខ្ញុំយល់ និងទទួលយកថាការចូលរៀន និងស្ថានភាពសិស្សរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវបានដកហូត ហើយសាលានឹងមិនចេញវិញ្ញាបនបត្រនៃការចូលរួមសម្រាប់ក្រេឌីតដែលបានបញ្ចប់នោះទេ។

簽名 (中文名字及英文名字)

日期 Date(កាលបរិច្ឆេទ)

Signature (Chinese Name and Cambodia
Name)

ហត្ថលេខា (ឈ្មោះជាភាសាចិន និងឈ្មោះជាភាសាខ្មែរ)

授權書(附件三)
Letter of Authorization (Appendix 3)
លិខិតអនុញ្ញាត (ឧបសម្ព័ន្ធទី ៣)

大仁科技大學（以下簡稱本校）為蒐集、處理、利用個人資料，依個人資料保護法之規定以本聲明及同意書向您行書面告知並徵求您同意。當您於頁末簽名處簽署本同意書時，表示您已閱讀、瞭解並同意接受本同意書之所有內容。

Tajen University (hereinafter referred to as "the University") hereby informs you in writing and seeks your consent to collect, process, and use your personal data in accordance with the Personal Data Protection Act. By signing at the bottom of this agreement, you acknowledge that you have read, understood, and agreed to all the contents of this Consent Form.

សាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Dai Nhan (ហៅកាត់ថា "សាលា")

ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ស្តីពីការការពារព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន សូមជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងទទួលបានការយល់ព្រមរបស់អ្នកទាក់ទងនឹងការប្រមូល ដំណើរការ និងការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន។ នៅពេលអ្នកចុះហត្ថលេខានៅផ្នែកខាងក្រោមនៃទំព័រនេះ វាមានន័យថាអ្នកបានអាន យល់ និងយល់ព្រមចំពោះខ្លឹមសារទាំងអស់នៃការប្តេជ្ញាចិត្តនេះ។

一、基本資料之蒐集、更新及保管

(一)本校係依據中華民國「個人資料保護法」與相關法令之規範，蒐集、處理及利用您的個人資料。

(二)請提供您本人正確、最新及完整的個人資料。

(三)本校因執行業務所蒐集您的個人資料包括表單內所需欄位等。

(四)若您的個人資料有任何異動，請主動向本校申請更正，使其保持正確、最新及完整。

(五)若您提供錯誤、不實、過時或不完整或具誤導性的資料，您將可能損失相關權益。

(六)您可依中華民國「個人資料保護法」，就您的個人資料行使以下權利：

1. 查詢或請求閱覽。

2. 請求製給複製本。

3. 請求補充或更正。

4. 請求停止蒐集、處理或利用。

5. 請求刪除。

但本校各單位因執行職務或業務所必需者，本校得拒絕您上述之請求。且因您行使上述權利，而導致權益受損時，本校將不負相關賠償責任。

1. Collection, Update, and Retention of Personal Data

1.1 Tajen University (hereinafter referred to as "the University") collects, processes, and uses your personal data in accordance with the Personal Data Protection Act of the Republic of China (Taiwan) and related regulations.

1.2 Please provide accurate, up-to-date, and complete personal information.

1.3 The University collects your personal data as required for business execution, including the fields specified in application forms.

1.4 If your personal data changes, you should proactively apply for correction to ensure accuracy and completeness.

1.5 If you provide incorrect, false, outdated, incomplete, or misleading information, you may lose related rights and interests.

1.6 According to the Personal Data Protection Act, you have the following rights regarding your

personal data:

1. The right to inquire or request a review.
2. The right to request a copy.
3. The right to request supplementation or correction.
4. The right to request cessation of collection, processing, or use.
5. The right to request deletion.

However, the University may reject your request if the data is necessary for the execution of its duties or business. The University shall not be liable for any loss of rights or interests resulting from your exercise of the above rights.

ប្រមូល ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព និងរក្សាទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន

1.1 សាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Daren (ហៅកាត់ថា "សាលា") ប្រមូល ដំណើរការ និងប្រើប្រាស់ទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកដោយអនុលោមតាមច្បាប់ការពារទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួននៃសាធារណរដ្ឋចិន (តៃវ៉ាន់) និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ។

1.2 សូមផ្តល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនត្រឹមត្រូវ ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព និងពេញលេញ។

1.3 សាលានឹងប្រមូលទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកដោយអនុលោមតាមតម្រូវការអាជីវកម្មរួមទាំងការបញ្ចូលក្នុងទម្រង់។

1.4 ប្រសិនបើមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយនៅក្នុងទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក អ្នកគួរតែស្នើសុំការកែតម្រូវយ៉ាងសកម្ម ដើម្បីធានាបាននូវភាពត្រឹមត្រូវ និងពេញលេញ។

1.5 ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត មិនពិត ឬសម័យ មិនពេញលេញ ឬបំភាន់ អ្នកអាចបាត់បង់អត្ថប្រយោជន៍ដែលពាក់ព័ន្ធ។

1.6 យោងតាមច្បាប់ការពារទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន

អ្នកមានសិទ្ធិដូចខាងក្រោមទាក់ទងនឹងទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក៖

1. សិទ្ធិរកមើល ឬស្នើសុំមើលព័ត៌មាន។
2. សិទ្ធិក្នុងការស្នើសុំច្បាប់ចម្លងទិន្នន័យ។
3. សិទ្ធិស្នើសុំបន្ថែម ឬកែតម្រូវ។
4. សិទ្ធិស្នើសុំបញ្ឈប់ការប្រមូល ដំណើរការ ឬប្រើប្រាស់។
5. សិទ្ធិស្នើសុំការលុបទិន្នន័យ។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើទិន្នន័យចាំបាច់សម្រាប់សាលាដើម្បីអនុវត្តកិច្ចការ ឬការងារសាលារក្សាសិទ្ធិក្នុងការបដិសេធសំណើរបស់អ្នក។

សាលានឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការបាត់បង់អត្ថប្រយោជន៍ណាមួយដែលកើតឡើងពីការអនុវត្តសិទ្ធិខាងលើរបស់អ្នកឡើយ។

二、蒐集個人資料之目的

(一) 本校係基於「教育行政業務需求」之特定目的而蒐集您的個人資料。

(二) 當您的個人資料使用方式與本校蒐集的目的不同時，我們會在使用前先徵求您的書面同意，您可以拒絕向本校提供個人資料，但您可能因此喪失您的權益。

2. Purpose of Collecting Personal Data

(1) The University collects your personal data for specific purposes related to “educational administrative needs.”

(2) If your personal data is to be used in a manner different from the original purpose of collection, the University will seek your written consent before such use. You may choose not to provide your personal data; however, doing so may result in the loss of certain rights or benefits.

គោលបំណងនៃការប្រមូលទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន

(1) សាលាប្រមូលទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកសម្រាប់គោលបំណងជាក់លាក់នៃ

"ការបម្រើតម្រូវការនៃការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលអប់រំ" ។

(2)

ប្រសិនបើទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងផ្សេងក្រៅពីគោលបំណងដើមសម្រាប់ការប្រមូល

សាលានឹងស្វែងរកការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកមុនពេលប្រើប្រាស់។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ អ្នកមានសិទ្ធិបដិសេធមិនផ្តល់ទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន

វាអាចបណ្តាលឱ្យអ្នកបាត់បង់សិទ្ធិជាក់លាក់។

三、基本資料之保密：本校如違反「個人資料保護法」規定或因天災、事變或其他不可抗力所致者，致您的個人資料被竊取、洩漏、竄改、遭其他侵害者，本校將於查明後以電話、信函、電子郵件或網站公告等方法，擇適當方式通知您。

3. Confidentiality of Personal Data

If the University violates the provisions of the Personal Data Protection Act, or if your personal data is stolen, leaked, tampered with, or otherwise compromised due to natural disasters, incidents, or other force majeure events, the University will notify you by an appropriate means (such as telephone, mail, email, or website announcement) after the situation has been investigated and confirmed.

សុវត្ថិភាពទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន

ប្រសិនបើសាលាបំពានលើបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ការពារទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន

ឬប្រសិនបើទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកត្រូវបានលួច លេចធ្លាយ ផ្លាស់ប្តូរ

ឬសម្របសម្រួលដោយសារគ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិ ព្រឹត្តិការណ៍ ឬព្រឹត្តិការណ៍ជំងឺផ្សេងទៀត

សាលានឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកតាមមធ្យោបាយសមស្រប (ដូចជា ទូរស័ព្ទ សំបុត្រ អ៊ីមែល

ឬការជូនដំណឹងតាមគេហទំព័រ) បន្ទាប់ពីស៊ើបអង្កេត និងផ្ទៀងផ្ទាត់ឧប្បត្តិហេតុនោះ។

四、同意書之效力

(一) 當您簽署本同意書時，即表示您已閱讀、瞭解並同意本同意書之所有內容。

(二) 本校保留隨時修改本同意書規範之權力，本校將於修改規範時，於本校網頁(站)公告修改之事實，不另作個別通知。如果您不同意修改的內容，請依上述第一條第六款向本校主張停止蒐集、處理及利用個人資料。否則將視為您已同意並接受本同意書該等增訂 或修改內容之拘束。

4. Effectiveness of the Consent Form

(1) By signing this consent form, you confirm that you have read, understood, and agreed to all the terms stated herein.

(2) The University reserves the right to amend the provisions of this consent form at any time. Any such amendments will be announced on the University's official website and will not be individually notified. If you do not agree with the revised content, you may exercise your right as stated in Article 1, Item 6, to request the cessation of collection, processing, and use of your personal data. Otherwise, it will be deemed that you have agreed to and accepted the amended terms of this consent form.

ឥទ្ធិពលនៃការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

(1) នៅពេលអ្នកចុះហត្ថលេខាលើឯកសារយល់ព្រមនេះ វាមានន័យថាអ្នកបានអាន យល់

និងយល់ព្រមចំពោះលក្ខខណ្ឌទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុងឯកសារនេះ។

(2) សាលារក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែការផ្តល់នូវការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនេះនៅពេលណាក៏បាន។

នៅពេលមានការកែប្រែ សាលានឹងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាននៅលើគេហទំព័រផ្លូវការ

ហើយនឹងមិនជូនដំណឹងជាលក្ខណៈបុគ្គលឡើយ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ព្រមជាមួយវិសោធនកម្មទេ

អ្នកអាចអនុវត្តសិទ្ធិដែលមានចែងក្នុងមាត្រា 1 ប្រការ 6 ដើម្បីស្នើសុំឱ្យបញ្ឈប់ការប្រមូល ដំណើរការ

និងការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន។ បើមិនដូច្នោះទេ វានឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាអ្នកបានយល់ព្រម

និងទទួលយកលក្ខខណ្ឌដែលបានកែប្រែណាមួយនៅទីនេះ។

五、準據法與管轄法院本同意書之解釋與適用，以及本同意書有關之爭議，均應依照中華民國

法律予以處理，並以臺灣屏東地方法院為第一審管轄法院。

5. Governing Law and Jurisdiction

The interpretation, application, and any disputes related to this consent form shall be governed by the laws of the Republic of China (Taiwan). The Pingtung District Court in Taiwan shall be the court of first instance with jurisdiction.

ច្បាប់ជាធរមាន និងតុលាការមានសមត្ថកិច្ច

ការបកស្រាយ ពាក្យស្នើសុំ និងវិវាទណាមួយដែលទាក់ទងនឹងឯកសារយល់ព្រមនេះ

គឺស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់នៃសាធារណរដ្ឋចិន (តៃវ៉ាន់)។ តុលាការដំបូងដែលមានសមត្ថកិច្ចគឺតុលាការ ស្រុក Pingtung នៅតៃវ៉ាន់។

個人資料保護法：<https://goo.gl/iYnX2E>

According to the Personal Data Protection Act of Taiwan. For more details, please refer to:

<https://goo.gl/iYnX2E>

យោងតាមច្បាប់ស្តីពីការការពារទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់តៃវ៉ាន់។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមមើល៖

<https://goo.gl/iYnX2E>

簽名 (中文名字及英文名字)

日期 Date(កាលបរិច្ឆេទ)

**Signature (Chinese Name and Cambodia
Name)**

ហត្ថលេខា (ឈ្មោះជាភាសាចិន និងឈ្មោះជាភាសាខ្មែរ))

大仁科技大學學生在台估計費用列表(附件四)

Estimated Expenses for Students at Tajen University (Appendix 4)

បញ្ជីចំណាយប៉ាន់ស្មានសម្រាប់និស្សិតសាកលវិទ្យាល័យតាជិនក្នុងអំឡុងពេលស្នាក់នៅតៃវ៉ាន់

(ឧបសម្ព័ន្ធទី ៤)

項目 Items / ប្រភេទ	費用 / Fee / ថ្លៃឈ្នួល	備註 / Notes / ព្យ
學 雜 費 /Tuition Fees/ ប្រាក់សិក្សា	第一學期免收/ Waived for the 1 st semester/ ថ្លៃសិក្សា ឆមាសទី១ ឥតគិតថ្លៃ NT\$42,000(第二至八學期/2 nd to 8 th semesters/42,000 តៃវ៉ាន់ (ពីឆមាសទី 2 ដល់ឆមាសទី 8)	NTD 42,000 元 學雜費(費用包含：學費新台幣 30,000 元、雜費新台幣 10,450 元、電腦使用 費新台幣 600 元以及平安保險費新台幣 950 元)。NTD 42,000 per semester. (The fees include: Tuition fee of NT\$30,000, miscellaneous fees of NT\$10,450, computer usage fee of NT\$600, and student accident insurance fee of NT\$950.) 42.000 ដុល្លារតៃវ៉ាន់ក្នុងមួយឆមាស។ (តម្លៃមេបញ្ចូល៖ ថ្លៃសិក្សា NT\$30,000 ថ្លៃថែទាំផ្ទះ NT\$10,450 ថ្លៃប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ NT\$600 និងថ្លៃធានារ៉ាប់រងគ្រោះថ្នាក់ NT\$950។)
住宿費/ Accommodation Fees/ ថ្លៃស្នាក់នៅ	第一學期免收/ Waived for the 1 st semester/ ឆមាសទីមួយត្រូវបានលើកលែង NT\$4,500(第二至八學期/2 nd to 8 th semesters/4,500 ដុល្លារតៃវ៉ាន់ ពីឆមាសទី 2 ដល់ឆមាសទី 8	每學期開學前自行繳納完成，逾期繳納者，將以 退學論。Students must complete the payment before the start of each semester. Failure to pay on time will result in automatic dismissal. បង់ដោយស្វ័យប្រវត្តិមុនឆមាសនីមួយៗ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនបង់ប្រាក់តាមកាលកំណត់ទេ អ្នកនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាអ្នកបោះបង់។
證件照 2 吋*8 張 Passport-size Photo (2-inch x 8 pieces) អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (២អ៊ីញ x ៨សន្លឹក)	NT\$500/ 1 次 500 ល្លារតៃវ៉ាន់/ម៉ោង	視個人需求而定。 Depends on individual needs. អាស្រ័យលើតម្រូវការផ្ទាល់ខ្លួន។
6 個月外國新生 醫療保險 (註) 6-month Foreign Student Medical Insurance (Note) ការធានារ៉ាប់រង សុខភាពសម្រាប់ និស្សិតបរទេសដៃ	NT\$ 3,000/6 個月 3,000 ដុល្លារតៃវ៉ាន់ / ៦ ខែ	第一次抵台時自行繳納。 Pay upon first arrival in Taiwan. គណិតវិទ្យាពេលមកតៃវ៉ាន់ដំបូង

លបានចុះឈ្មោះថ្មី (ចំណាំ)		
新生健康檢查費 New Student Health Check-up Fee ថ្លៃពិនិត្យសុខភាព Fee	NT\$ 500 500 រូបិយប័ណ្ណតៃវ៉ាន់	
全民健康保險 National Health Insurance ការធានារ៉ាប់រង សុខភាពជាសក ល	NT\$ 4,956 / 學期 4,956 ដុល្លារតៃវ៉ាន់/ឆមាស	
外僑居留證 Alien Residence Certificate ប័ណ្ណស្នាក់នៅសម្រាប់ជនបរទេស	NT\$1,010 元(RESIDENT VISA)/ NT\$1,010 (Resident Visa)/per year 1010 ដុល្លារតៃវ៉ាន់ / ឆ្នាំ។ NT\$3,200 元(VISITOR VISA)+ 居留體檢 NT\$2,500 元= NT\$5,700 元/ NT\$3,200 (Visitor Visa) + NT\$2,500 for Residence Health Check = NT\$5,700 / per year	於每學期或學年開學前自行繳納。 Pay before the start of each semester or academic year. គណិតវិទ្យាមុនការចាប់ផ្តើមឆមាសនីមួយៗ ឬ ឆ្នាំសិក្សា។
工作證/Work Permit/កាតការ ងារ	NT\$ 100 / year 100 NTD/ 1 ឆ្នាំ។	
寢具/Bedding ពួក និងឆ្អើយ	NT\$1,500 元 1.500 ដុល្លារតៃវ៉ាន់	
書費/Textbook Fees/ ថ្លៃសៀវភៅ	NT\$5,000 元	視個人需求而定。 Depends on individual needs. អាស្រ័យលើតម្រូវការផ្ទាល់ខ្លួន
電話卡/Phone Card/ កាតទូរស័ព្ទ	NT\$3,500 元/6 個月 3.500 ដុល្លារតៃវ៉ាន់ / ៦ ខែ	
銀行開戶 /Bank Account Setup បើកគណនីធនា	NT\$1,000 元	

ការ		
生活費/Living Expenses ការចំណាយលើការរស់នៅ	NT\$ 7,500 元 ~ 9,000 元 / per month ក្នុងមួយខែ NT\$7500-9000	
註：外國新生需於居留滿六個月後始符合健保投保資格，但為保障學生安全，未能參加健保之前六個月，須辦理外國新生醫療保險，學生需於註冊時自行負擔前六個月費用，共 3,000 元。 Note: Foreign new students are eligible for health insurance coverage only after residing in Taiwan for six months. However, to ensure student safety, students must obtain foreign student health insurance for the first six months before they can join the National Health Insurance program. Students are required to bear the cost of the first six months, totaling 3,000 NTD, at the time of registration. ចំណាំ៖ និស្សិតថ្មីត្រូវស្នាក់នៅរយៈពេល 6 ខែ ដើម្បីមានសិទ្ធិបង់ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងសុខភាពប៉ុន្តែដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពសិស្ស 6 ខែមុនពេលចូលរួមក្នុងការធានារ៉ាប់រងសុខភាពពួកគេត្រូវបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រង។ ការធានារ៉ាប់រងលើការព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រសម្រាប់និស្សិតបរទេសដែលបានចុះឈ្មោះថ្មី។ សិស្សដែលចុះឈ្មោះត្រូវទទួលបន្ទុកចំណាយសម្រាប់រយៈពេល 6 ខែដំបូង សរុបចំនួន 3,000 ដុល្លារតៃវ៉ាន់។		

此為 2026 之費用基準，每年費用皆可能有所調整與變動，此表僅供參考，特殊情況不在此限。This is the cost standard for 2026. Fees may be adjusted and changed annually. This table is for reference only, and special circumstances are not included.

នេះគឺជាស្តង់ដារចំណាយសម្រាប់ឆ្នាំ 2026។ ការចំណាយគឺអាស្រ័យទៅលើការកែតម្រូវនិងការប្រែប្រួលជារៀងរាល់ឆ្នាំ។ តារាងនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះស្ថានភាពពិសេសមិនស្ថិតក្នុងដែនកំណត់នេះទេ។

☐ 是，我已清楚了解以上費用規定。Yes, I have read and understood all the regulations above. បាទ/ចាសខ្ញុំយល់ច្បាស់អំពីបទប្បញ្ញត្តិនៃការចំណាយខាងលើ

簽名 (中文名字及英文名字)

日期 Date(កាលបរិច្ឆេទ)

Signature (Chinese Name and Cambodia Name)

ហត្ថលេខា (ឈ្មោះជាភាសាចិន និងឈ្មោះជាភាសាខ្មែរ)

大仁科技大學國際學生產學合作專班學生重要權利義務通知書(附件五)
International Industry-University Cooperative Program – Notice of Rights and Obligations(Appendix 5)

លិខិតជូនដំណឹងស្តីពីសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចសំខាន់ៗរបស់និស្សិតក្នុងកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការឧស្សាហកម្ម-សាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិ នៃសាកលវិទ្យាល័យតាជិន (ឧបសម្ព័ន្ធទី ៥)

1. 依教育部辦法規範申請來臺就讀，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

Application for studying in Taiwan is based on terms and regulations from Ministry of Education, limited to one-time only. After submitting application (except for master degrees or above), please follow regulations from each school. Also admission process should be exactly the same as local Taiwanese students.

សិក្សានៅតៃវ៉ាន់ តាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ក្រសួងអប់រំ អតិបរមា 1 ដង បន្ទាប់ពីបញ្ចប់កម្មវិធីការដាក់ពាក្យទៅសិក្សានៅសាលា ក្រៅពីការដាក់ពាក្យសុំកម្មវិធីអនុបណ្ឌិត ឬខ្ពស់ជាងនេះ ដែលត្រូវបានអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់សាលា។ ប្រសិនបើអ្នកបន្តដាក់ពាក្យទៅសិក្សានៅតៃវ៉ាន់ វិធីសាស្ត្រចូលរៀនត្រូវតែដូចគ្នានឹងសិស្សធម្មតានៅតៃវ៉ាន់ដែរ។

2. 學生成績分學業、操行兩種，以一百分為滿分、六十分為及格，成績不及格或不通過之科目，不給予學分。

Grades will be measured by academic and conduct, 100 as full score and 60 below as fail. Credits will not be given for subjects failed.

សមិទ្ធផលរបស់សិស្សត្រូវបានបែងចែកជា 2 ប្រភេទ៖ សមត្ថភាពសិក្សា និងក្រមសីលធម៌ ពិន្ទុអតិបរមាគឺ 100 ពិន្ទុ 60 ពិន្ទុជាពិន្ទុឆ្លងកាត់ ក្នុងករណីដែលសមិទ្ធផលមិនបំពេញតាមតម្រូវការ ឬមានមុខវិជ្ជាបរាជ័យ ម៉្យាងនឹងមិនរាប់បញ្ចូលឡើយ។

3. 大學部修業年限為 6 年，若未在修業年限內完成者，以退學論。

Maximum study period is 6 years for undergraduate. Students will be drop out if not able to complete the degree within 6 years.

ចំនួនឆ្នាំសិក្សាអតិបរមានៅកម្រិតសាកលវិទ្យាល័យគឺ 6 ឆ្នាំ។

ក្នុងករណីដែលខកខានមិនបានបំពេញក្នុងឆ្នាំសិក្សា សិស្សនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាឈប់រៀន។

4. 學生需於學校規定時間內繳交學雜費與其他費用，若未依規定時間繳交者，將依逾期未註冊理由，處以退學。

Tuition and other fees must be paid during the semester. Students will be drop out if not able to pay in time.

សិស្សត្រូវបង់ថ្លៃសិក្សា និងថ្លៃផ្សេងៗក្នុងរយៈពេលកំណត់ដោយសាលា។ ប្រសិនបើពួកគេមិនបង់ប្រាក់ក្នុងរយៈពេលកំណត់ទេ ពួកគេនឹងត្រូវបង្ខំចិត្តបោះបង់ការសិក្សាដោយសារការចុះឈ្មោះហួសកំណត់។

5. 因學生使用學生簽證入學，若有休學、退學，必需於 10 天內離境。被退學之學生，將失去申請台灣各大學學士以下級別之使用外國學生身分入學之資格。若休學後復學，需重新辦理居留簽證與換發居留證。 Students must leave Taiwan within 10 days after graduation drop-out of school or dismissal by oneself. For dismissal students who will not be able to apply for any undergraduate (or below) degree in Taiwan as an international student. For reinstatements after approval to leave, students must re-apply and renew their Alien Residence Certificate.

សិស្សប្រើទិដ្ឋាការសិស្សដើម្បីចុះឈ្មោះប្រសិនបើសិស្សធ្វើនីតិវិធីដើម្បីកក់កម្មវិធីសិក្សាបោះបង់ការសិក្សាឬបញ្ចប់ការសិក្សាក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃសិស្សត្រូវចាកចេញពីតៃវ៉ាន់។ ប្រសិនបើអ្នកជានិស្សិតបញ្ចប់ការសិក្សា អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំបន្តបណ្ណស្នាក់នៅរបស់អ្នករយៈពេលកន្លះឆ្នាំ ដើម្បីស្វែងរកការងារធ្វើនៅតៃវ៉ាន់។ សិស្សដែលត្រូវបានបង្ខំឱ្យបោះបង់ការសិក្សានឹងបាត់បង់សិទ្ធិក្នុងការដាក់ពាក្យសុំចូលរៀននៅសកលវិទ្យាល័យតៃវ៉ាន់នៅកម្រិតបរិញ្ញាបត្រ ឬទាបជាងជានិស្សិតបរទេស។ ប្រសិនបើអ្នកត្រលប់ទៅសាលារៀនវិញបន្ទាប់ពីចាកចេញពីសាលារៀន អ្នកត្រូវបន្តទិដ្ឋាការស្នាក់នៅរបស់អ្នក និងទទួលបានបណ្ណស្នាក់នៅថ្មី។

6. 校外實習課程依每系所的實際安排。

The internship courses are arranged according to the actual arrangement of each department
ពេលវេលាកម្មសិក្សាអាស្រ័យលើការរៀបចំជាក់ស្តែងរបស់នាយកដ្ឋាននីមួយៗ។

7. 請假：需提前完成學校(在校上課期間)或實習廠商(實習期間)之程序，如無特殊事由且未完成者以曠課論。 Leaves: students must complete all study or internship courses in advance, otherwise will be considered as absence.

ការចាកចេញ៖ ត្រូវបំពេញបែបបទរបស់សាលា (ម៉ោងសិក្សា) ឬក្រុមហ៊ុនកម្មសិក្សា (ម៉ោងហាត់ការ) ជាមុន។ ប្រសិនបើគ្មានហេតុផលពិសេស ហើយមិនបានបញ្ចប់ វានឹងត្រូវចាត់ទុកថាបោះបង់ចោល។

8. 學生於考試時如有作弊行為，一經查出，除該次成績以零分計算外，並視情節輕重分別予以記過、勒令退學或開除學籍之處分。

If cheating is found during a test, the grade will be counted as 0. Also, students may get demerited or even drop out and expelled, depending on the situation.

ប្រសិនបើអ្នកប្រឡងប្រព្រឹត្តិការក្លែងបន្លំ ហើយត្រូវបានរកឃើញ បន្ថែមពីលើការទទួលបានពិន្ទុសូន្យសម្រាប់ការសម្តែងនោះ អាស្រ័យលើភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃកាលៈទេសៈ គាត់នឹងត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មជាបន្តបន្ទាប់ ដូចជាកំហុសក្នុងការកត់ត្រា ការបញ្ជាឱ្យសិស្សឈប់រៀន ឬត្រូវដកចេញពីស្ថានភាពសិស្ស។

9. 學生可向國際專修部申請校外工作證，無校外工作證或違反政府規定工讀時數(工讀時數依勞動部相關勞動規定)經查學校或任何單位查獲者，將有罰款並有立即遣返回國之可能性。學生若有工讀事宜發生，請主動聯繫告知系所與國際專修部，以利本校協助輔導與服務。

Students may apply for an off-campus work permit through the International Special Program Office. Those who work without a valid permit or exceed the legally allowed working hours (as stipulated by the Ministry of Labor regulations) may be subject to fines and face immediate deportation if discovered by the school or any related authority. If students intend to take part-

time jobs, they must proactively inform their department and the International Special Program Office so that the university can provide appropriate guidance and support.

និស្សិតអាចដាក់ពាក្យសុំប័ណ្ណអនុញ្ញាតការងារក្រៅបរិវេណសាលានៅការិយាល័យកិច្ចការនិស្សិតអន្តរជាតិ។ ប្រសិនបើនិស្សិតធ្វើការដោយគ្មានប័ណ្ណអនុញ្ញាតការងារ ឬបំពានបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីម៉ោងធ្វើការដែលកំណត់ដោយរដ្ឋាភិបាល (យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ក្រសួងការងារតៃវ៉ាន់) នៅពេលត្រូវបានសាលា ឬស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធជាមួយរកឃើញ និស្សិតអាចនឹងត្រូវពិន័យ និងបណ្តេញចេញពីតៃវ៉ាន់ភ្លាមៗ។ ប្រសិនបើនិស្សិតត្រូវការធ្វើការក្រៅម៉ោង សូមជូនដំណឹងជាមុនដល់មហាវិទ្យាល័យ និងការិយាល័យកិច្ចការនិស្សិតអន្តរជាតិ ដើម្បីឱ្យសាលាអាចផ្តល់ជំនួយ និងការណែនាំបានទាន់ពេលវេលា។

10. 轉系/轉校：專班學生不得任意轉換學校需符合政府與學校規範，轉系則依學校相關規定作業。

Transfer to other department or other school: present Industry-University Cooperative Program students are not to do any changes for personal reasons.
ការផ្ទេរនាយកដ្ឋាន/សាលារៀន៖
សិស្សដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងកម្មវិធីឯកទេសមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្ទេរតាមអំពើចិត្តទៅសាលាផ្សេងទៀតឡើយ។ ប្រសិនបើផ្ទេរនាយកដ្ឋាន ពួកគេត្រូវតែផ្អែកលើបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធរបស់សាលា។

11. 欲轉換為至一般外國學生身分，將依以下說明辦理。學生：符合一般外國學生入學申請相關規定，需回國自行重新辦理簽證，並於申請成功後之下個學期起轉換身分。學校：發給入學或轉換身分通知書，並依規定重編年級與班級。

Transfer to general international student: Students must be qualified by Regulations of International Student Admission, and go back to one's country of origin to re-apply VISA, then transfer to new role from next semester. The school will issue a new admission letter or role-transfer notice, also re-arrange grade and class accordingly.
ប្រសិនបើអ្នកចង់ប្តូរទៅប្រព័ន្ធនិស្សិតបរទេសដែលផ្តល់មូលនិធិដោយខ្លួនឯង អ្នកនឹងអនុវត្តតាមខ្លឹមសារខាងក្រោម៖ សិស្ស៖
គោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធសម្រាប់និស្សិតបរទេសដែលដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនទៀងទាត់ ត្រូវត្រឡប់ទៅប្រទេសកំណើតវិញដើម្បីបន្តទិដ្ឋាការ និងផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពនិស្សិតរបស់ពួកគេនៅឆមាសបន្ទាប់ បន្ទាប់ពីដាក់ពាក្យដោយជោគជ័យ។ សាលា៖ ចេញសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការចូលរៀន និងការផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពសិស្ស និងកែសម្រួលឆ្នាំសិក្សា និងថ្នាក់តាមបទប្បញ្ញត្តិ ដោយធ្វើបែបបទចូលរៀនឡើងវិញ។

12. 辦理復學。將依以下說明辦理：學生需於規定時間內向學校申請復學、自行重新辦理簽證。學校依符合當學期開設所屬系所之產學專班缺額給予復學。

Handling of Reinstatement: students must submit application for reinstatement in time and re-apply VISA by oneself. Then school will arrange for reinstatement according to the vacancy from the Industry-University Collaborative Program in the department.

នីតិវិធីសម្រាប់ការត្រលប់ទៅសាលារៀនវិញ។ ខ្លឹមសារខាងក្រោមនឹងត្រូវអនុវត្តតាម៖ សិស្ស៖
ត្រូវដាក់ពាក្យសុំចូលរៀនម្តងទៀតនៅសាលាក្នុងរយៈពេលកំណត់ ហើយស្នើសុំទិដ្ឋាការឡើងវិញ។
សាលា៖ ចូលរៀនវិញតាមចំនួនសិស្សដែលបាត់ក្នុងថ្នាក់នៃកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការដែលនាយកដ្ឋាន
ឬមហាវិទ្យាល័យបានបើកឆមាសនោះ។

13. 依照教育部規定，自 112 學年度起新核定開設之學位專班，學生需具備華語文能力 A2（含）級以上。未具備 A2（含）級以上之學生，須於一年級第二學期結束前通過華語文能力 A2（含）級以上測驗。如未能通過華語文能力 A2（含）級以上測驗者，則學校應逕予退學。

According to the regulations of the Ministry of Education, starting from the 112th academic year (Fall semester, 2023), students are required to have Chinese language proficiency of TOCFL A2 level or above. Students who do not have TOCFL A2 level or above have to pass the Chinese language proficiency test TOCFL A2 by the end of the second semester of the first year. Those who fail to pass the Chinese language proficiency test TOCFL A2 level or above will be expelled from the school.

យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ក្រសួងអប់រំ ចាប់ពីឆ្នាំសិក្សាទី 112 តទៅ
(ពេលគឺចាប់ផ្តើមពីសម័យប្រឡងឆ្នាក់នៃខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2023)
សម្រាប់ថ្នាក់សាកលវិទ្យាល័យឯកទេសដែលអនុម័តដោយក្រសួង
សិស្សត្រូវមានវិញ្ញាបនបត្រជំនាញភាសាចិន A2 (ឬខ្ពស់ជាងនេះ)។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានសញ្ញាបត្រ
A2 (ឬខ្ពស់ជាងនេះ) មុនពេលបញ្ចប់ឆមាសទី 2 នៃឆ្នាំទី 1 សិស្សត្រូវទទួលបានសញ្ញាបត្រ A2
(ឬខ្ពស់ជាងនេះ) ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចទទួលបានសញ្ញាបត្រ A2 (ឬខ្ពស់ជាងនេះទេ)
សាលានឹងបញ្ឈប់អ្នកពីសាលារៀន។

14. 部分實習課程為必修課程為畢業條件之一，進行該課程同時依然具本校學生身分，故須繳交足額學雜費，學生不參加實習課程者，可轉換為替代方案，若成績不及格者，將不給予學分；無特殊事由，學校必須協助學生完成該課程，並給予學分。

Some of the internship courses are compulsory for obtaining the graduation certificate. Tuition MUST BE PAID IN FULL AMOUNT and student SHALL MAINTAIN his/her student status during the time of hands-on practices. Credits WILL NOT BE GIVEN if students do not attend the course.

In general, the school must support students to finish the course and give credits.
ផ្នែកមួយនៃកម្មវិធីកម្មសិក្សាគឺជាមុខវិជ្ជាចាំបាច់ដែលជាលក្ខខណ្ឌមួយនៃការបញ្ចប់ការសិក្សា។
នៅពេលអនុវត្តវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនោះ អ្នកនឹងនៅតែជាសិស្សរបស់សាលា
ដូច្នេះអ្នកត្រូវបង់ថ្លៃសិក្សាពេញលេញ និងថ្លៃបន្ថែម។
សិស្សដែលមិនបានចូលរួមក្នុងកម្មវិធីកម្មសិក្សាអាចជ្រើសរើសមុខវិជ្ជានៅសាលាដើម្បីជំនួសមុខវិជ្ជាកម្មសិក្សា។ ប្រសិនបើមុខវិជ្ជាជំនួសមិនបំពេញតាមតម្រូវការ វគ្គសិក្សានឹងមិនត្រូវបានផ្តល់ឱ្យទេ។
ប្រសិនបើមិនមានហេតុផលពិសេសទេ សាលានឹងបន្តគាំទ្រសិស្សក្នុងការបញ្ចប់វគ្គសិក្សានោះ
ហើយចេញម្ស៊ូខុល។

15. 實習課程將會由學生、學校與廠商訂定三方合約書，其中將明訂權利與義務。
A contract will be signed by student, school and employer for internship courses, all rights and

obligations will be defined inside the contract.

វគ្គកម្មសិក្សានឹងត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយសិស្ស សាលា និងអង្គភាពកម្មសិក្សាក្នុងកិច្ចសន្យាបីភាគី ដែលចែងយ៉ាងច្បាស់អំពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ច។

16. 產學合作專班為三方（學生、學校、廠商）合作之專案，為達到課程學分要求，學生需配合學校與廠商所安排的實習課程內容與時間規畫。

Industry-University Collaborative Program is designed for three parties (students, school and employers). To meet the requirements to obtain full credit, students must comply with content of the internship courses and time management schedule promulgated by the University and the Employer.

ថ្នាក់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម-សាកលវិទ្យាល័យ គឺជាគម្រោងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការបីភាគី (សិស្ស សាលា ក្រុមហ៊ុន)។ ដើម្បីសម្រេចបាននូវតម្រូវការវគ្គសិក្សា សិស្សត្រូវសម្របសម្រួលខ្លួនស្របតាមវគ្គសិក្សាកម្មសិក្សា និងផែនការពេលវេលារៀបចំដោយសាលា និងក្រុមហ៊ុន។

17. 學校校區內一律禁菸禁酒。違規者並依學校規定辦理。(依政府禁菸防治法規定違規者得罰鍰新台幣 2,000 元-10,000 元)

Smoking and any alcoholic practices are strictly prohibited inside the campus. Anyone who violates the rules intentionally will be fined between NTD\$2,000 and NTD\$10,000.

គ្រឿងញៀន និងគ្រឿងស្រវឹងត្រូវបានហាមឃាត់នៅក្នុងបរិវេណសាលា។

អ្នកបំពាននឹងត្រូវដោះស្រាយដោយសាលាតាមបទប្បញ្ញត្តិ។

(យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋាភិបាលដែលហាមប្រាមការជក់បារី និងផឹកស្រាទៅបរិវេណសាលា អ្នកបំពាននឹងត្រូវពិន័យជាប្រាក់ចាប់ពី 2,000 ដុល្លារ ទៅ 10,000 ដុល្លារតៃវ៉ាន់)

18. 宿舍禁止吸煙、飲酒、炊食、持有刀械、卡式瓦斯爐、高耗電電器用品、喧嘩、夜不歸宿... 等事宜。門禁時間為晚上 24 時到隔天清晨 6 時，並於晚上 22-23 時由管理員點名，以維護學生安全。違反者將按照學校的規定處罰。

Smoking, drinking, cooking, keeping weapons, having gas stoves, using high electricity consumption electrical devices, making noise, staying outside overnight, etc. are prohibited in the dormitory. For security reasons, 23:00 has been set as a curfew every night, in which one will not be allowed to leave the dormitory from 23:00 to 6:00. The dorm supervisor will take a roll call at 23:00 every night. Punishment will be acted upon if anyone violates this regulation.

អន្តេវាសិកដ្ឋានហាមជក់បារីផឹកស្រា ទុកកាំបិត ចង្រ្កានហ្គាស

គ្រឿងអេឡិចត្រូនិចដែលមានថាមពលខ្ពស់ មានសម្លេងរំខាន ស្នាក់នៅពេលយប់នៅខាងក្រៅ...

ការបិទអន្តេវាសិកដ្ឋានគឺចាប់ពីម៉ោង 24:00 ព្រឹក ដល់ 6:00 ព្រឹក នៅព្រឹកបន្ទាប់ និងនៅម៉ោង

10:00 យប់។ ដល់ម៉ោង 11:00 យប់ នឹងមានអ្នកគ្រប់គ្រងអន្តេវាសិកដ្ឋានមកចូលរួម

ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពសិស្ស។ ការបំពាននឹងត្រូវផ្ដន្ទាទោសតាមច្បាប់របស់សាលា

19. 居留證每年需延長一次費用為 1,010 元，有效期限需自行注意，國際專修部將協辦新辦或延期。ARC needs to be extended once a year with a fee of NTD 1,010. Students must keep track of expiration date, and the Office of International Foundation Program will assist with the renewal

process.

ប័ណ្ណស្នាក់នៅត្រូវបន្តជាថ្មីម្តងក្នុងមួយឆ្នាំក្នុងតម្លៃ NT\$1,010។

យកចិត្តទុកដាក់លើរយៈពេលសុពលភាព។ មជ្ឈមណ្ឌលសេវាកម្ម និងបង្រៀនសិស្សអន្តរជាតិ នឹងជួយក្នុងការបន្ត ឬពង្រីកប័ណ្ណស្នាក់នៅ។ សេវាកម្មនិស្សិតអន្តរជាតិនឹងជួយក្នុងការបន្ត ឬពង្រីកប័ណ្ណស្នាក់នៅ។

20. 有任何的申訴、問題或需要協助，可透過校內業管負責單位協助或國際專修部(08-7624002#1860、1833、1855)轉介。或透過教育部境外學生諮詢平台 (www.nisa.moe.gov.tw, 0800-789-007) 反應。

Any claims, inquires or need further assistance, please contact Office of International Foundation Program at 08-7624002#1860、1833、1855 via each administrative unit, or viewing the website of Ministry of Education (www.nisa.moe.gov.tw, 0800-789-007)

ប្រសិនបើអ្នកមានការភ្លេចបញ្ជី ឬបញ្ជីបញ្ជីការជំនួយ

អ្នកអាចទៅតាមរយៈអង្គភាពគ្រប់គ្រងឯកទេសនៅក្នុងសាលាសម្រាប់ការគាំទ្រ

ឬមជ្ឈមណ្ឌលសេវាកម្ម និងបង្រៀនសិស្សអន្តរជាតិ (08-7624002#1860,1833,1855)។

ឬរាយការណ៍តាមរយៈចំណុចប្រទាក់ប្រឹក្សានិស្សិតបរទេសនៃក្រសួងអប់រំ (www.nisa.moe.gov.tw, 0800-789-007)

21. 國際專修部不定期會舉辦旅遊或活動，各項最新相關資訊會在外國學生 Facebook 社團中公
告。

Office of International Foundation Program will host travels or activities from time to time. All the latest information will be posted on Facebook or chat group.

ការិយាល័យសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិរៀបចំដំណើរកម្សាន្ត ឬសកម្មភាពជាប្រចាំ។ ព័ត៌មាន ពាក់ព័ន្ធចុងក្រោយនឹងត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយនៅលើសហគមន៍ហ្វេសប៊ីក្រុមរបស់និស្សិតបរទេស។

22. 其他未盡事宜，請依大仁科技大學學則相關規定辦理。

For any other matters not covered herein, please refer to the relevant regulations in the Tajen University Academic Regulations.

ចំពោះបញ្ហាផ្សេងៗដែលមិនបានចែងនៅក្នុងឯកសារនេះ

ត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនៃបទប្បញ្ញត្តិសិក្សារបស់សាកលវិទ្យាល័យតាជិន។

以上為重點式條列，若有遺漏，將依相關法規之權利義務辦理。另若翻譯有所不同，將以中文版為主。 All aforementioned regulations are simplified versions. If anything is not mentioned, please refer to relevant law of rights and obligations. Additionally, in case if the English translation is different, the Chinese version shall serve as the basis.

ខាងលើគឺជាបទប្បញ្ញត្តិសំខាន់ៗ។ ប្រសិនបើមានចំណុចខ្វះខាត សិទ្ធិ

និងកាតព្វកិច្ចនៃច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងត្រូវបានអនុវត្ត។ ប្រសិនបើមានភាពខុសគ្នាក្នុងការបកប្រែ កំណែសាមញ្ញនឹងត្រូវបានប្រើជាស្តង់ដារ។

□是，我已清楚了解以上規定 Yes, I have read and understood all the regulations above.

បាន/ចាស ខ្ញុំបានយល់យ៉ាងច្បាស់អំពីបទប្បញ្ញត្តិខាងលើទាំងអស់។

簽名 (中文名字及英文名字)

日期 Date(កាលបរិច្ឆេទ)

Signature (Chinese and Cambodia name)

ហត្ថលេខា (ឈ្មោះជាភាសាចិន និងឈ្មោះជាភាសាខ្មែរ)

大仁科技大學國際學生緊急醫療授權書(附件六)
Authorization for International Students Emergency Medical Treatment of
University of Science and Technology(Appendix 6)

លិខិតប្រគល់សិទ្ធិសម្រាប់ការព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្របន្ទាន់របស់និស្សិតអន្តរជាតិ
នៃសាកលវិទ្យាល័យតាជិន (ឧបសម្ព័ន្ធទី ៦)

學生姓名 Student Name ឈ្មោះពេញរបស់និស្សិត		生日 Date of Birth ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	
---	--	---	--

本人(學生之父母、監護人或法定代理人)_____，已瞭解如本人之子女(被監護人或被代理人，以下簡稱子女) 遭遇緊急危險時，大仁科技大學將會試圖緊急通知本人或本人於本授權書中所指定下列緊急聯絡人。

I (the parent, guardian, or legal representative of the student)_____ have understood that if my offspring (person under guardianship, or the surrogated, hereinafter referred to as the “Offspring”) encounters immediate dangers, Tajen University will try to notify me or the following emergency contacts prescribed by me in the Authorization immediately.

ខ្ញុំ (ឪពុកម្តាយ អាណាព្យាបាល ឬកំណត់សម្រាប់របស់និស្សិត) យល់យ៉ាងច្បាស់ថា នៅពេលដែលកូនរបស់ខ្ញុំ (រៀន ឬអ្នកតំណាង ដែលក្រោយមកហៅថា កុមារ) ស្ថិតក្នុងគ្រោះថ្នាក់បន្ទាន់ សាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Dai Nhan នឹងជូនដំណឹងជាបន្ទាន់មកខ្ញុំ ឬអ្នកទំនាក់ទំនងបន្ទាន់ដែលខ្ញុំបានកំណត់នៅក្នុងការអនុញ្ញាតនេះ។

本人子女如需接受緊急醫療，基於任何原因致使本人或本人所指定之緊急聯絡人無法接獲通知時，本人謹在此全權授予大仁科技大學及其受雇人，代表本人及本人子女為下列行為：

If my Offspring requires emergency medical treatment and if the emergency contact designated by me or I are unable to receive the notice due to any causes, I hereby fully authorize Tajen University and its employee to carry out the following acts on behalf of my Offspring and I:

ប្រសិនបើខ្ញុំត្រូវការការព្យាបាលជាបន្ទាន់ នៅពេលដែលហេតុផលណាមួយដែលខ្ញុំ និងអ្នកទំនាក់ទំនងសង្គ្រោះបន្ទាន់ដែលខ្ញុំចាត់តាំងមិនអាចទទួលបានការជូនដំណឹងនោះ ខ្ញុំសូមផ្តល់សិទ្ធិទាំងអស់ដល់សាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Dai Nhan និងអ្នកដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយសាលា ក្នុងនាមខ្ញុំ និងកូនរបស់ខ្ញុំ ដើម្បីបំពេញភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

1. 提供第一時間之救助。
To provide first-aid.
ផ្តល់ការសង្គ្រោះឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។
2. 授權醫生對本人子女進行檢查及醫療行為。
To authorize doctors to conduct inspections and medical treatment on my Offspring.
សិទ្ធិអនុញ្ញាតឱ្យវេជ្ជបណ្ឌិតធ្វើការពិនិត្យ និងព្យាបាលលើកូនរបស់ខ្ញុំ។
3. 安排本人子女之運送(不論利用救護車或其他交通工具)前往適宜施行緊急醫療之場所，包括醫院之急診室、醫生之診療室或診所，但不以上述場所為限。
To arrange the transport (whether using ambulance or other vehicles) for my Offspring to appropriate venue for emergency medical treatment, including the emergency clinic of hospitals, consulting room or clinic of doctors, not limited to the abovementioned venue.
រៀបចំឱ្យកូនរបស់ខ្ញុំត្រូវបានគេយក (ដោយមិនគិតពីការប្រើប្រាស់រថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់

ឬមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនផ្សេងទៀត) ទៅកាន់កន្លែងព្យាបាលបន្ទាន់ដែលសមស្រប រួមទាំង ប៉ុន្តែមិនកំណត់ចំពោះបន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់របស់មន្ទីរពេទ្យ គ្លីនិកព្យាបាល ឬការិយាល័យគ្រូពេទ្យនោះទេ។

4. 於醫療機構中為獲得相關醫療或手術，得簽署任何經醫療機關判斷後，所要求出具之相關文件。 Regarding the relevant medical treatment or surgeries received in the medical institutions, to sign the related documents required after being determined by any medical institutions.
5. នៅកន្លែងព្យាបាលជំងឺដើម្បីទទួលបានការព្យាបាល ឬធ្វើការរក្សាកាត់ដែលពាក់ព័ន្ធ ឯកសារពាក់ព័ន្ធដែលតម្រូវដោយកន្លែងព្យាបាលជំងឺត្រូវតែចុះហត្ថលេខាបន្ទាប់ពីធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញស្ថានភាពសុខភាព។
6. 本人在此同意負擔所有因治療意外或傷病所生之相關費用。本人亦同意於尋求或提供上述醫療行為之過程中，不論大仁科技大學或其受雇人皆無須負擔任何不逆料之事故，所可能引起之事實或法律上之責任。

I hereby agree to be borne all expenses related to treating accidents and injuries. I also agree that, in the course of seeking or providing the above medical conducts, Tajen University nor its employee shall be responsible for potential factual or legal responsibilities arising from unexpected accidents.

ខ្ញុំយល់ព្រមទទួលយកការចំណាយទាំងអស់ដែលកើតឡើងដោយសារការព្យាបាលគ្រោះថ្នាក់ ឬជំងឺ។ ខ្ញុំក៏យល់ព្រមថា ក្នុងដំណើរការស្វែងរក ឬផ្តល់សកម្មភាពព្យាបាលខាងលើ ទាំងសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Dai Nhan និងបុគ្គលណាម្នាក់ដែលធ្វើការដោយសាកលវិទ្យាល័យ មិនត្រូវទទួលបាននូវឧបទ្វីហេតុមិនពិត ឧប្បត្តិហេតុដែលអាចកើតឡើង ឬទទួលខុសត្រូវផ្លូវច្បាប់ណាមួយឡើយ។

如無法連絡本人時，本人所指定本人子女之緊急連絡人如下：

Where I am out of contact, the emergency contacts designated by me are as follow:

ប្រសិនបើខ្ញុំមិនអាចទាក់ទងបានទេ

ខ្ញុំចាត់តាំងទំនាក់ទំនងសង្គ្រោះបន្ទាន់របស់ខ្ញុំដូចខាងក្រោម៖

序號 No.	姓名 Name ឈ្មោះ ពេញ	關係 Relationship ប្រព័ន្ធ	行動電話 Mobile Phone លេខទូរស័ព្ទចល័ត	宅(公)電話 Home (Office) No. លេខទូរស័ព្ទទូរសព្ទ
1.				
2.				

另為確保本人子女在外就學期間之任何醫療行為安全，提供以下資訊：

Furthermore, the following information is provided to ensure the security of any medical conducts for my Offspring during the studying period abroad :

លើសពីនេះទៀត

ដើម្បីធានាបាននូវសុវត្ថិភាពនៃការព្យាបាលណាមួយដែលកូនរបស់ខ្ញុំអាចទទួលបានពេលកំពុងសិក្សា នៅបរទេស ខ្ញុំផ្តល់ព័ត៌មានខាងក្រោម។

提問內容 Quesiton N ឱ្យសារសំណួរ	是否有此問題Do you have this problem (Y/N) តើមានបញ្ហាទាំងនេះទេ?	有(請詳述問題)Details បាទ / ចាស (សូមបញ្ជាក់បញ្ហាឱ្យបាន ច្បាស់លាស់)
本人子女有無長期疾病 Whether my Offspring has long-term disease តើខ្ញុំមានជំងឺរ៉ាំរ៉ៃប្រភេទណា?	☐ 有(Yes, it is / បាទ/ចាស់) ☐ 無(No / ទេ)	

有無固定使用之藥物 Whether my Offspring has a stationary used drug តើមានថ្នាំសម្រាប់ប្រើថេរទេ?	☐ 有 (Yes, it is / បាទ/ចាស) ☐ 無 (No / ទេ)	
有無過敏之藥物 Whether my Offspring has medicine that he/she is allergic to តើអ្នកធ្លាប់មានអាឡែហ្ស៊ីនីងថ្នាំដែរឬទេ?	☐ 有 (Yes, it is / បាទ/ចាស) ☐ 無 (No / ទេ)	
自述 Self-description ជីវប្រវត្តិ		

立書人姓名(請以正楷簽名) Name of the Party to the Contract(Please sign in block letters) ឈ្មោះពេញរបស់អ្នករៀបចំឯកសារ (សូមចុះហត្ថលេខាដោយសរសេរដោយដៃច្បាស់លាស់)			
與學生之關係(稱謂) Relationship with the Student (Title) ទំនាក់ទំនងជាមួយសិស្ស (អាសយដ្ឋាន)		國籍 Nationality សញ្ជាតិ	
居住國之國民(居民)身分證字號 National (Residential) ID at the Residing Country លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិ (អ្នករស់នៅ) នៃប្រទេសដែលរស់នៅ លំនៅដ្ឋាន		指 紋 畫 押 Fingerprint ស្នាមម្រាមដៃ	
聯絡資料 Contact Info ទំនាក់	行動電話 Mobile Phone អត្តសនីចល័ត		
	住宅電話 Home No. លេខទូរស័ព្ទផ្ទះ		
	居住處地址 Address of the Residence អាសយដ្ឋានស្នាក់នៅ		
	電子郵件信箱 E-mail ប្រអប់អ៊ីមែល		
✧ 本資訊將由大仁科技大學持有並加以保密，然必要時得提供於相關醫療機構使用。The information will be held and kept secret by the Tajen University, and will be provided to relevant medical institution for usage when necessary. ព័ត៌មាននេះនឹងត្រូវរក្សាទុក និងរក្សាការសម្ងាត់ដោយសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Dai Nhan ប៉ុន្តែនៅពេលចាំបាច់ បានផ្តល់ដល់កន្លែងព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រពាក់ព័ន្ធសម្រាប់ប្រើប្រាស់។ ✧ 本表尊重個人自由意志填寫，並屬實填寫。 The form is filled according to one's free will on the basis of truth. ទម្រង់បែបបទនេះគោរពតាមឆន្ទៈសេរីរបស់បុគ្គលនៅពេលបំពេញទម្រង់បែបបទ ហើយត្រូវតែបំពេញដោយការពិត។ ✧ 請於填妥後親簽，送交國際專修部業務承辦人收存。 Please sign after completing the form and deliver to the organizing officer at Office of International Foundation Program. សូមចុះហត្ថលេខាបន្ទាប់ពីបំពេញទម្រង់បែបបទរួចបញ្ជូនទៅមន្ត្រីទទួលបន្ទុកនៅការិយាល័យកម្មវិធីមូលនិធិអន្តរជាតិ។			

以上內容若有翻譯上不符合，皆以中文版為準，中文為本國通用語言，故本校僅接受中文版為正式緊急醫療同意書，其他國家語言版本僅供參考之用。

Shall there be any discrepancy between the Chinese version and translated versions, the Chinese version shall prevail. Chinese is the common language of Taiwan; therefore, the University only accepts the Chinese version of the Authorization as the official Authorization for Emergency Medical Treatment, Authorizations in other languages are for reference only.

ប្រសិនបើការបកប្រែខ្លីមសារខាងលើមិនសមស្របទេ កំណែភាសាចិននឹងត្រូវប្រើជាស្តង់ដារ។
ភាសាចិនគឺជាភាសាសាមញ្ញរបស់តៃវ៉ាន់

ដូច្នេះសាលាទទួលយកតែកំណែភាសាចិនជាការយល់ព្រមជាផ្លូវការសម្រាប់ការព្យាបាលបន្ទាន់ប៉ុណ្ណោះ កំណែភាសាផ្សេងទៀតគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។

大仁科技大學

Tajen University

សាកលវិទ្យាល័យតាជិន

地址：907101 屏東縣鹽埔鄉維新路20號

Address: No.20, Weixin Rd., Yanpu Township, Pingtung County 907101, Taiwan, R.O.C.

អាស័យដ្ឋានសាលា: ស្រុក Pingtung ក្រុង Yanpu ផ្លូវ Weixin No. 20

TEL : +886-8-762-4002 #1856

立

書

日

(Date of Signing/ កាលបរិច្ឆេទនៃការសរសេរអំណាចនៃមេធាវី)

_____ 年 (Year/ ឆ្នាំ) _____ 月 (Month/ ខែ) _____ 日 (Day/ ថ្ងៃ)

通知書(附件七)
Notification (Appendix 7)

ក្រដាសជូនដំណឹង

學生姓名: Name: ឈ្មោះនិស្សិត: ភេទ:	性別: Gender: កាប្បម ភេទ
出生年月日: Date of Birth: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត:	護照號碼: Passport No: លេខលិខិតឆ្លងដែន

本人了解進入國際學生產學合作專班課程，須於一年級第二學期結束前通過華語文能力(TOCFL) A2 (含) 級以上測驗。如未能通過華語文能力 A2 (含) 級以上測驗，則學校應逕予退學。本人明白未能通過華語文能力 A2 (含) 級以上測驗將受退學處分。

I agree to enter the International Programs of Industry-Academia Collaboration course, and must pass the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) A2 (including) level or above by the end of the second semester of the first grade. If I fail to pass TOCFL A2 (included) or above, I will be expelled from the school. I understand the regulation and I hereby sign this declaration.

ខ្ញុំយល់យ៉ាងច្បាស់ថា
នៅពេលចូលរួមក្នុងកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការបណ្តុះបណ្តាលកម្រិតសាកលវិទ្យាល័យរវាងសាលារៀន
និងអាជីវកម្មសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិ ខ្ញុំនឹងត្រូវយកវិញ្ញាបនបត្រភាសាចិនមូលដ្ឋាន (TOCFL) កម្រិត
A2 (ឬខ្ពស់ជាងនេះ) មុនពេលបញ្ចប់ឆមាសទី 2 នៃឆ្នាំទីមួយ។
ប្រសិនបើខ្ញុំមិនអាចទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រ A2 (ឬខ្ពស់ជាងនេះ) សាលានឹងទម្លាក់ខ្ញុំចេញពីសាលា។
ខ្ញុំប្តេជ្ញាយល់ថា ប្រសិនបើខ្ញុំមិនទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រភាសាចិនកម្រិត A2 (ឬខ្ពស់ជាងនេះ)
ខ្ញុំនឹងត្រូវបង្ខំចិត្តបោះបង់ការសិក្សា។

年 月 日
 Year Month Day
 切 結 人 Pledge to sign/ មនុស្សដែលប្តេជ្ញាចិត្ត

115學年度第 1 學期大仁科技大學 國際產學專班學生入學管道(附件八)

Year 2026 Semester I International Industry-University Cooperative Program applicants(Appendix 8)

មធ្យោបាយចូលរៀនរបស់និស្សិតក្នុងកម្មវិធីពិសេសសហប្រតិបត្តិការឧស្សាហកម្ម-សាកលវិទ្យាល័យ នៃសាកលវិទ្យាល័យតាជិន ឆមាសទី ១ ឆ្នាំសិក្សា ១១៥ (ឧបសម្ព័ន្ធទី ៨)

學生姓名 Name/ ឈ្មោះនិស្សិត៖ 中文 ឈ្មោះចិន _____ 英文 ឈ្មោះជាភាសាអង់គ្លេស _____ _____ 入學管道 ច្រកចូល៖ ☐ 自行申請(大仁) កម្មវិធីដោយខ្លួនឯង (Tajun) ☐ 代辦//សេវាកម្ម _____ ☐ 學校 ណា _____ ☐ 政府/ រដ្ឋាភិបាល _____ 華語課程培訓時刻表៖ កាលវិភាគបណ្តុះបណ្តាលភាសាចិន 培訓期間/ ពេលវេលាបណ្តុះបណ្តាល ____/____/____ 至 ____/____/____ 培訓總時數៖ ម៉ោងបណ្តុះបណ្តាលសរុប 每週/រៀងរាល់សប្តាហ៍ _____ 天/ថ្ងៃ 每天/ជារៀងរាល់ថ្ងៃ _____ 小時/ម៉ោង 總時數/ ម៉ោងសរុប _____ 小時/ ម៉ោង	辦理項目 ៖ ប្រភេទនៃការអនុវត្ត 此項目總額不得超出 1500 美金 សម្រាប់ធាតុប្រមូលថ្លៃខាងលើ ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបមិនអាចលើសពី 1500 ដុល្លារបានទេ។ ☐ 翻譯文件/ បកប្រែឯកសារ ☐ 體檢表/ វិញ្ញាបនបត្រសុខភាព ☐ 財力證明 / ភស្តុតាងហិរញ្ញវត្ថុ ☐ 手續費/ ថ្លៃនីតិវិធី ☐ 機票費/ សំបុត្រយន្តហោះ ☐ 簽證費/ តម្លៃទិដ្ឋាការ _____ (USD/ _____) 此項目總額不得超出 500 美金 សម្រាប់ធាតុប្រមូលថ្លៃខាងលើ ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបមិនអាចលើសពី 500 ដុល្លារបានទេ។ ☐ 華語課程/ វគ្គសិក្សាភាសាចិន ☐ 住宿費/ Chi ថ្លៃស្នាក់នៅ _____ (USD/ _____) 上述項目以外之費用 ថ្លៃសេវាក្រៅពីការរៀបរាប់ខាងលើ ☐ 其他費用/ Chi ថ្លៃសេវាផ្សេងទៀត។ _____ (USD/ _____) 入學前收取總費用/ តម្លៃសរុបដែលទទួលបានមុនពេលចូលរៀន៖ _____ _____ (USD/ _____)	貸款金額/ចំនួនប្រាក់កម្ចី៖ _____ (USD/ _____) 後續還款對象及計畫 ប្រធានបទ និងផែនការសងប្រាក់វិញនាពេលអនាគត 誰還款/ai បង _____ _____ 還款給誰/សងប្រាក់ទៅនរណាម្នាក់ _____ _____ 怎麼還/តើធ្វើដូចម្តេចដើម្បីសងប្រាក់វិញ? 家長英文姓名/ ៖ ឈ្មោះពេញរបស់ឪពុកម្តាយជាភាសាអង់គ្លេស៖ _____ 簽名/ហត្ថលេខា៖ _____ 學生英文姓名/ ៖ ឈ្មោះពេញរបស់និស្សិតជាភាសាអង់គ្លេស _____ 簽名/សញ្ញា៖ _____ _____ 年/ឆ្នាំ _____ 月/ខែ _____ 日/ថ្ងៃ 指紋畫押៖ ស្នាមម្រាមដៃវិលy
---	---	--

大仁科技大學外國學生留學計畫書(附件九)

Foreign Student's Personal Statement and Study Plan of Tajen University(Appendix 9)

ផែនការសិក្សារបស់និស្សិតបរទេសនៅសាកលវិទ្យាល័យតាជិន (ឧបសម្ព័ន្ធទី ៩)

申請人 Name of Applicant អ្នកដាក់ពាក្យ		日期 Date កាលបរិច្ឆេទ	
申請系所 Department Applied ចុះឈ្មោះ		擬修讀學位 Degree to be Pursued ផែនការដើម្បីបន្តសញ្ញាបត្រ	

請以中文或英文撰寫約三百字，敘述個人背景、求學動機、求學期間之讀書計畫等，以及完成學業後之規劃。

Please use the following space to write a statement about 300 words in Chinese or English. The statement should include your growing background, motivation and study plan at TJU, as well as your career plan after finishing your study.

សូមសរសេរជាភាសាចិន ឬភាសាអង់គ្លេស ប្រមាណ ៣០០ ពាក្យ ដោយរៀបរាប់អំពីប្រវត្តិផ្ទាល់ខ្លួន មូលហេតុដែលចង់បន្តការសិក្សា ផែនការសិក្សាក្នុងអំឡុងពេលសិក្សា ព្រមទាំងផែនការបន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការសិក្សា។

政府單位

អង្គភាពរដ្ឋាភិបាល

單位名稱 ឈ្មោះ ឯកតា	
中華民國駐外辦事處 Overseas Offices of the Republic of China(Taiwan) ការិយាល័យតំណាងនៃសា ធារណរដ្ឋចិននៅបរទេស	中華民國外交部網站中提供更多的駐外辦事處資訊 The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) provides more information about overseas representative offices on its website. Trong website ក្រសួងការបរទេសនៃសាធារណរដ្ឋចិនផ្តល់ព័ត៌មានជាច្រើនអំពីការិយាល័យ តំណាង និងស្ថានទូតនៅបរទេស។ 網址： http://www.taiwanembassy.org/dept.asp?mp=2&codemeta=locationIDE Website： http://www.taiwanembassy.org/dept.asp?mp=1&codemeta=locationIDE
外交部 領事事務局 Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs នាយកដ្ឋានកុងស៊ុលនៃក្រ សួងការបរទេស	申請換發居留簽證之單位 Agency for applying or renewing a resident visa អង្គភាពដាក់ពាក្យសុំផ្លាស់ប្តូរទីដ្ឋាការស្នាក់នៅ TEL：+886-2-2343-2885 or 2895 網址： http://www.boca.gov.tw Website： http://www.boca.gov.tw
內政部 入出國及移民署 National Immigration Agency, Ministry of the Interior នាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍ និងអន្តោប្រវេសន៍ ក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុង	申請換發外僑居留證之單位 Agency for applying or renewing the Alien Resident Certificate (ARC) អង្គភាពស្នើសុំជំនួសប័ណ្ណស្នាក់នៅសម្រាប់ជនបរទេស TEL：+886-2-2388-9393 ext.2637 網址： http://www.immigration.gov.tw Website： http://www.immigration.gov.tw/
教育部國際暨兩岸教育司 Department of International and Cross- strait Education, Ministry of Education នាយកដ្ឋានអប់រំអន្តរជា តិ និងឆ្លងដែន ក្រសួងអប់រំ	綜理臺灣之國際教育相關事宜 Responsible for international education affairs in Taiwan ដោះស្រាយករណីពាក់ព័ន្ធនឹងការអប់រំអន្តរជាតិរបស់តៃវ៉ាន់ TEL：+886-2-7736-5606 網址： http://depart.moe.edu.tw/ed2500/Default.aspx Website： http://depart.moe.edu.tw/ed2500/Default.aspx

外國人在臺生活資訊服務網 Information Service Network for Foreigners Living in Taiwan Trang ព័ត៌មានសេវាកម្មអំពីជីវិតសម្រាប់ជនបរទេសនៅតៃវ៉ាន់	提供在臺外國人所須知之各項資訊 Provides essential information for foreigners living in Taiwan Cung ផ្តល់ព័ត៌មានចាំបាច់ទាំងអស់សម្រាប់ជនបរទេសនៅតៃវ៉ាន់ 網址： https://www.immigration.gov.tw/5385/7445/7910/ Website： https://www.immigration.gov.tw/5385/7445/7910/
---	---

保險 Insurance ធានារ៉ាប់រង

外國新生醫療保險 New International Students' Medical Insurance ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិថ្មីៗ
說明 Instruction / ពន្យល់ 外國新生抵台第一學期必須投保外國新生醫療保險，一期為六個月，新台幣費用為3000 元，投保生效日以校定時間為主。 New international students will be requested to purchase the international student insurance policy that costs NT\$3,000(US\$100) for first semester, when arriving in Taiwan. The valid day of the insurance will begin when international students arrive in Taiwan and clear their expenses. និស្សិតអន្តរជាតិថ្មីដែលចុះឈ្មោះចូលរៀននៅឆមាសទីមួយនៅតៃវ៉ាន់ត្រូវបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិថ្មីរៀនមួយរយៈពេល 6 ខែ តម្លៃគឺ 3000 NT ដុល្លារ កាលបរិច្ឆេទនៃការធានារ៉ាប់រងមានប្រសិទ្ធភាពជាចម្បងទៅតាមពេលវេលាកំណត់ដោយសាលា។
費用：NT\$3,000 元/第一學期 Payment：NT\$ 3,000 for first semester Chi តម្លៃ៖ NT\$3,000 / ឆមាសទីមួយ
全民健康保險 National Health Insurance (NHI) ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាសកល
說明 Instruction/ពន្យល់ 外國學生來台就學者，自居留滿六個月時，依法得參加全民健康保險，並繳交健保費用（新台幣 4,956 元/學期），並於開學時繳交費用。 According to National Health Law, Article 10, Item 2, and Article 11, Item 1 of Taiwan, international students staying in Taiwan for at least 6 months (after the first semester) and holding Alien Residence Certificates (ARC) are eligible for and shall enroll in the National Health Insurance (NHI) Program. Students will have to pay the insurance premium during the registration each semester. The insurance fee for students enrolled in NHI is NT\$4,956 (US\$165) / semester (the premium rate is subjected to change). និស្សិតបរទេសដែលមកសិក្សានៅតៃវ៉ាន់បន្ទាប់ពីស្នាក់នៅរយៈពេល 6 ខែ មានសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការចូលរួមក្នុងការធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាសកល ហើយបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាព (NT\$4,956/ឆមាស) និងបង់ថ្លៃសិក្សានៅពេលចាប់ផ្តើមចូលរៀន។
費用：NT\$ 4,956 元/學期 Payment：NT\$4,956 (US\$165) / semester Chi ថ្លៃសេវា៖ NT\$ 4,956 (165 ដុល្លារ) / ឆមាស
詳細規定請瀏覽『中央健康保險局南區分局』 For more information, please visit the Bureau of NATIONAL HEALTH INSURANCE Quay សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមមើល "សាខាខាងជើងនៃនាយកដ្ឋានធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាតិ" http://www.nhi.gov.tw/ Website : http://www.nhi.gov.tw/english/index.asp

外僑居留證 Alien Resident Certificate (ARC)

ប័ណ្ណស្នាក់នៅសម្រាប់ជនបរទេស (ARC)

說明 Instruction / ពន្យល់ 外僑居留證是外國學生在台灣之身分證，證明外國學生居留在台灣的效期與身分證明文件 <i>The ARC serves as the ID card which prove international students' resident status in Taiwan.</i> ប័ណ្ណស្នាក់នៅសម្រាប់ជនបរទេស គឺជាប័ណ្ណបញ្ជាក់សម្រាប់និស្សិតបរទេសនៅតៃវ៉ាន់ ដែលបញ្ជាក់ពីរយៈពេល និងស្ថានភាពនៃការស្នាក់នៅក្នុងតៃវ៉ាន់របស់និស្សិតបរទេស។
費用 NT\$ 1,010 元整/年 <i>Payment NT\$ 1,010 (US\$34) /year</i> Chi ថ្លៃសេវា៖ NT \$ 1010 / ឆ្នាំ។
注意事項 Note / ឆ្លឹមសារនៃការយកចិត្តទុកដាក់ 未在 ARC 居留期限內辦理延簽者，移民署將有權利廢除當事人居留權利，並勒令強制出 <i>For international students who did not apply for ARC extension, their residence will be ceased by the authorized agency, and they may be expelled from Taiwan.</i> ក្នុងករណីដែលប័ណ្ណស្នាក់នៅមិនត្រូវបានបន្តក្នុងរយៈពេលស្នាក់នៅ ARC នាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍មានសិទ្ធិលុបចោលសិទ្ធិស្នាក់នៅរបស់មនុស្សនោះ និងបញ្ជាឱ្យចាកចេញដោយបង្ខំ។
詳細規定請瀏覽『內政部入出國及移民署』 <i>For more information, please visit the National Immigration Agency</i> Quy សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមមើល "នាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍ និងអន្តោប្រវេសន៍ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ"។ 網址：http://www.immigration.gov.tw/ Website：http://www.immigration.gov.tw/immig_eng/aspcode/main4.asp

停留簽證轉換至居留簽證 Conversion from Visitor Visa to Resident Visa

ការបំប្លែងទិដ្ឋាការស្នាក់នៅទៅជាទិដ្ឋាការស្នាក់នៅ

註：若您已持有居留簽證，則無需辦理轉換簽證作業

Note: If you already hold a resident visa, no conversion is needed.

Ghi ចំណាំ៖ ប្រសិនបើអ្នកមានទិដ្ឋាការស្នាក់នៅរួចហើយ

អ្នកមិនចាំបាច់ធ្វើការបំប្លែងទិដ្ឋាការទេ។

說明 Description/ 持簽證目的為就學等停留簽證來台者，在停留期限屆滿前，至外交部領事事務局申請改發居留簽證。Those who enter Taiwan on a visitor visa for study purposes must apply for a resident visa at the Bureau of Consular Affairs before the visitor visa expires. អ្នកដែលចូលតៃវ៉ាន់ជាមួយវីសាព្រមានសម្រាប់គោលបំណងសិក្សា ត្រូវដាក់ពាក្យបំប្លែងទៅជាវីសាស្នាក់នៅ នៅមុនថ្ងៃផុតកំណត់នៅ អ្នកដែលមកតៃវ៉ាន់ដោយមានទិដ្ឋាការស្នាក់នៅសម្រាប់គោលបំណងសិក្សាត្រូវតែធ្វើដូច្នេះមុនពេល ការស្នាក់នៅរបស់ពួកគេផុតកំណត់ ស្នាក់នៅ សូមទៅកាន់នាយកដ្ឋានក្នុងស៊ីលនៃក្រសួងការបរទេស ដើម្បីស្នើសុំទិដ្ឋាការស្នាក់នៅ។
--

注意事項 Note/ ឱ្យមសារនៃការយកចិត្តទុកដាក់

使用免簽證或落地簽證方式入境，或以非就學簽證目的持有停留簽證來台者，不得已就學為由要求轉換居留簽證或申請延長停留期限。Those who enter Taiwan visa-free, with landing visa, or on a visitor visa not for study purposes cannot request to convert it into a resident visa or extend their stay based on study reasons.

មនុស្សដែលគ្មានវិស្វការចូល ឬចូលដោយវិស្វការឆ្លងកាត់ ឬទៅតែវ៉ាន់ដោយវិស្វការ visa ប្រសិនបើអ្នកស្នាក់នៅក្នុងគោលបំណងផ្សេងក្រៅពីគោលបំណងសិក្សា អ្នកមិនអាចប្រើហេតុផលដើម្បីសិក្សានៅបរទេសដើម្បីស្នើសុំការផ្លាស់ប្តូរវិស្វការស្នាក់នៅ ឬបន្តរយៈពេលស្នាក់នៅរបស់អ្នក។

詳細規定請瀏覽『外交部領事事務局』網址：<http://www.boca.gov.tw>

Quy សម្រាប់ព័ត៌មានជាក់លាក់ សូមមើល "នាយកដ្ឋានកុងស៊ុល នៃក្រសួងការបរទេស"

For more information, please visit the Bureau of Consular Affairs (BOCA) <http://www.boca.gov.tw>.
: <http://www.boca.gov.tw>

工作許可證 Work Permit/ ប័ណ្ណការងារ

說明 Instruction/

外國學生如欲在臺灣工作，依規定必須先申請並取得工作許可證

International students wishing to work in Taiwan are required to apply for and obtain the work permit before starting working.

ប្រសិនបើនិស្សិតបរទេសចង់ធ្វើការនៅតៃវ៉ាន់ យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិ ពួកគេត្រូវចុះឈ្មោះជាមុន និងទទួលបានប័ណ្ណការងារ។

費用：NT\$100 元整/ 1 年

Payment：NT\$ 100 (US\$3.4) /1 year

Chi ថ្លៃសេវា：NT\$ 100 / 6 ខែ

注意事項 Note/ ឱ្យមសារនៃការយកចិត្តទុកដាក់

1. 工作許可期間最長時間為1年，除寒暑假外，每星期最長時數為 20 小時。

The period of validity of a work permit is one year at most. The maximum working hours are 20 hours per week, except during summer and winter vacation.

រយៈពេលអនុញ្ញាតការងារអតិបរមាគឺ 1 ឆ្នាំ លើកលែងតែថ្ងៃឈប់សម្រាករដូវក្ដៅ និងរដូវក្ដៅ ចំនួនម៉ោងធ្វើការអតិបរមាក្នុងមួយសប្តាហ៍គឺ 20 ម៉ោង។

2. 無校外工作證經查學校或任何單位查獲者，立即遣返回國。

Students found working outside the campus without the work permit can result in expel out of Taiwan.

ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណការងារនៅខាងក្រៅសាលា ហើយត្រូវបានរកឃើញដោយសាលា ឬអង្គភាពផ្សេងទៀត អ្នកនឹងត្រូវបញ្ជូនត្រឡប់ទៅប្រទេសកំណើតរបស់អ្នកវិញភ្លាមៗ។

詳細規定請瀏覽『勞動部勞動力發展署』

For detailed regulations, please visit the "Workforce Development Agency, Ministry of Labor".

សម្រាប់បទប្បញ្ញត្តិលម្អិត សូមចូលទៅកាន់ "ទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍កម្លាំងពលកម្ម ក្រសួងការងារ"។

網址：<https://ezwp.wda.gov.tw/wcfonline/wSite/Control?function=IndexPage>

Website：<https://ezwp.wda.gov.tw/wcfonline/wSite/Control?function=IndexPage>

考生申訴方式

Candidate for an examinee declaration of appeal information

វិធីសាស្ត្ររបស់បេក្ខជនធ្វើបណ្តឹង

1. 應於本次招生放榜查詢之日起，三日內以書面「大仁科技大學國際學生產學合作專班申訴書」提出，逾期不予受理。

From the date of results of an exam of enrollment within the written letter of "TAJEN UNIVERSITY International Industry- University Cooperative Program Appeal Form" must be submit within the time limited and it will not accepted in after three-day.

ក្នុងរយៈពេល 3 ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃប្រកាសបញ្ជីឈ្មោះចូលរៀនលើកនេះ សូមសរសេរ

"ពាក្យបណ្តឹងសម្រាប់និស្សិតបរទេសដែលកំពុងសិក្សាកម្មវិធីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសហគ្រាស-សាកលវិទ្យាល័យ នៃសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Dai Nhan"

ដែលមិនត្រូវបានដោះស្រាយបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទកំណត់។

2. 申訴者應為考生本人，申訴事項以書面檢附相關證明文件提出，並應於申訴書中載明姓名、報名系所、護照號碼、電話/行動電話、電子郵件、地址、申訴事由、建議事項。

The complainant must be by the candidate himself who is should be submitted in writing with relevant supporting documents, and the name, department, passport number, TEL/cellphone number, email address, address, reason for appeal and suggestions.

ដើមបណ្តឹងគឺជាបេក្ខជនខ្លួនឯង។ ពាក្យបណ្តឹងត្រូវតែសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងអមដោយឯកសារបញ្ជាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ។

ចាំបាច់ត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់នូវឈ្មោះពេញ នាយកដ្ឋាន/នាយកដ្ឋានចុះឈ្មោះ លេខលិខិតឆ្លងដែន លេខទូរសព្ទ/ទូរសព្ទចល័ត អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល អាសយដ្ឋាន ហេតុផលសម្រាប់បណ្តឹង និងអនុសាសន៍ក្នុងពាក្យបណ្តឹង។

3. 考生申訴案，如有下列情形者不予受理：

The appeal of candidate will not be accepted as the belowed :

ក្នុងករណីបេក្ខជនត្រូវបានប្រសិនបើពួកគេផ្អាកចូលទៅក្នុងករណីខាងក្រោម វានឹងមិនត្រូវបានដោះស្រាយទេ។

- a. 招生有關法令或招生簡章已有明確規範者。

Enrollment related laws or enrollment guidelines have been clearly defined.
ករណីដែលមានចែងយ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនៃការចូលរៀន
ឬការបោះពុម្ពផ្សាយការចូលរៀន

- b. 逾申訴期限者。

The candidate has behind time limit of declaration for appeal.
ក្នុងករណីដែលកាលបរិច្ឆេទនៃពាក្យបណ្តឹងបានកន្លងផុតទៅ

4. 申訴以 1 次為限，申訴處理結果由國際專修部回覆申訴人。

Each candidate is allowed to submit an appeal only once. The result of the appeal will be replied to by the Office of International Foundation Program.

បេក្ខនារីនីមួយៗត្រូវបានអនុញ្ញាតិអោយធ្វើការតវ៉ាតែម្តងគត់ (០១)។

លទ្ធផលនៃការដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងនឹងត្រូវបានជូនដំណឹងដល់ដើមបណ្តឹងដោយនាយកដ្ឋានកម្មវិធីមូលនិធិអន្តរជាតិ។

大仁科技大學國際學生產學合作專班申訴書

International Industry-University Cooperative Program Appeal Form

លិខិតបណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់កម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការឧស្សាហកម្ម-
សាកលវិទ្យាល័យសម្រាប់និស្សិតអន្តរជាតិ នៃសាកលវិទ្យាល័យតាជិន

姓名 Full Name (in Print) ឈ្មោះពេញ	中文姓名 Chinese name ឈ្មោះចិន		
	英文姓名 English name ឈ្មោះភាសាអង់គ្លេស		
系所 Department Khoa		護照號碼 Passport No. លេខលិខិតឆ្លងដែន	
電話/行動電話 TEL/Cellphone លេខទូរស័ព្ទ		電子郵件E-mail address អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល	
地址 Address អាសយដ្ឋាន			
申訴事由 Reason for appeal ហេតុផលសម្រាប់ពាក្យបណ្តឹង			
建議事項 Suggestions ខ្លឹមសារនៃការណែនាំ			
申請人簽名 Signature ហត្ថលេខារបស់អ្នកចុះឈ្មោះ			
日期 Date កាលបរិច្ឆេទ			

From/ពី៖

中文姓名 *Name in Chinese (If applicable)*/ឈ្មោះចិន (បើមាន)៖

英文姓名 *Name in English*/ឈ្មោះពេញនាមអង់គ្លេស៖

地址 *Address*/អាសយដ្ឋាន៖

國家別 *Country*/ជាតិ៖

連絡電話 *Phone number*/ទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនង៖

To/មកដល់៖

大仁科技大學(國際專修部)

សាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា Dai Nhan

Tajen University(International Foundation Program)

地址：907101 屏東縣鹽埔鄉維新路20號

Address：No.20, Weixin Rd., Yanpu Township, Pingtung County 907101, Taiwan, R.O.C.

អាសយដ្ឋានសាលា: ស្រុក Pingtung ក្រុង Yanpu ផ្លូវ Weixin No. ២០

請填寫以下空格並將本表貼於報名信封上，以限時掛號郵寄。

Please fill in the blanks below, attach this form on the envelope, and send by registered mail.

Xin សូមបំពេញចន្លោះខាងក្រោម ហើយភ្ជាប់ទម្រង់បែបបទនេះទៅក្នុងស្រោមសំបុត្រដែលបានចុះឈ្មោះ ធ្វើតាមសំបុត្រដែលមានការបញ្ជាក់រយៈពេលកំណត់។